

GEMEINDE

NACHRICHTEN FÜR DIE BÜRGER DER GEMEINDE
KAPFENSTEIN



Post



Daheim App für Kapfenstein



Neuer Gehweg in Mahrendorf



Nah&Frisch Unser G'schäft in Kapfenstein

ÖFFNUNGSZEITEN:

Montag bis Freitag: 06.00 bis 12.00 Uhr und
15.00 bis 18.00 Uhr
Samstag: 07.00 bis 12.00 Uhr
Telefon: 03157/ 30 019



PARTEIENVERKEHR:

Das Gemeindeamt hat für den Parteienverkehr
Montag bis Freitag: von 08.00 bis 12.00 Uhr
Donnerstag: von 13.00 bis 17.00 Uhr
Samstag: von 10.00 bis 12.00 Uhr geöffnet.

Außerhalb der Parteienverkehrszeiten
nur nach Vereinbarung!

Die **Bürgermeistersprechstunden** finden jeden
Samstag von 10.00 bis 12.00 Uhr und
nach Vereinbarung statt.

Das **Gemeindeamt** ist telefonisch erreichbar
unter 03157 22 35.

Bauhof:

Bauhofleiter Josef Groß 0664 34 18 008
Bauhofmitarbeiter Stefan Hirtl 0664 64 75 238
Bauhofmitarbeiter Philipp Pachler 0664 38 12 682

Klärwärter Gottfried Krenn 0664 55 50 838

MEINE SEHR GEEHRTEN DAMEN UND HERREN, LIEBE KINDER UND JUGENDLICHE!



Ein in die Geschichte eingehendes Jahr 2020 geht dem Ende zu. Corona hat uns alle in diesem Jahr besonders eingeschränkt. Zusammenhalt und Solidarität waren wichtiger denn je und wurden auch vom Großteil unserer Bevölkerung vorbildlich gelebt, dennoch ist die Pandemie nicht überstanden und wir sind alle noch sehr gefordert durchzuhalten. Nur gemeinsam, mit Wertschätzung und Verständnis füreinander, werden wir diese Krise in Zukunft gut überstehen. Nutzen wir die Situation, speziell vor Weihnachten, mehr Zeit mit der Familie und unseren Lieben zu verbringen.

Wie alle Jahre wieder nutze ich die Gelegenheit einen Rückblick umgesetzter Projekte 2020 und geplante Vorhaben der nächsten Jahre bekanntzugeben.

EIN RÜCKBLICK gemeinsam umgesetzter Projekte 2020

- **Ferien(s)pass 2020**
- **Bildungsplan – 9 Vorträge im Jahr 2020 (viele weitere mussten aufgrund der Corona-Pandemie abgesagt werden)**
- **Gemeinde-App**
- **diverse Sanierungen bei der Volksschule Kapfenstein**
- **Sicherheits-Warnwesten für Kindergarten- und Schulkinder**
- **Einführung Schulanfängerbeihilfe ab dem Schuljahr 2020/2021**
- **Außenfassade und Glasvordach Sporthaus Kapfenstein**
- **Halle für Alle – WC Um- und Zubau**
- **Schrittweise Erneuerung des Wassernetzes**

- **Weiterführung der Sanierung des Pretalweges**
- **diverse Straßensanierungen**
- **Fertigstellung Geh- und Radwege in Kölldorf und Mahrendorf mit Straßenbeleuchtung**
- **Glasfaserleerverrohungen in Mahrendorf und Pretal**
- **Fertigstellung Zubau Kläranlage**
- **Weiterführung „Klima- und Energiemodellregion“ 2021-2023**
- **Kooperation „FAIRing“ mit Fehring u. Unterlamm als „die“ Handwerksregion im Vulkanland**

Ausblick geplanter Vorhaben:

- **Weiterführung der Sanierung des Pretalweges**
- **Asphaltierung Siedlung Pichla**
- **Erweiterung Geh- und Radweg in Kapfenstein**
- **Weiterführung der Erneuerung des Wassernetzes**
- **Neuerrichtung Brunnen V in Kapfenstein**
- **weitere Umsetzung des Maßnahmenkataloges im Rahmen der „kinder- und familienfreundlichen Gemeinde“**
- **Homepage Gemeinde Kapfenstein**
- **Ankauf von Feuerwehrfahrzeugen (HLF)**
- **Anschaffung Kommunalfahrzeug (neuer Traktor)**
- **Neugestaltung Schlossblickplatz**
- **Radwegenetz (Achse Fehring – Bad Gleichenberg)**
- **Sportplatz (Regenwassernutzung)**
- **Neubau Kindergarten/ Kinderkrippe**

Und noch viele andere anfallende Vorhaben werden folgen.

Weihnachten ist auch Zeit um Danke zu sagen:

Ich bedanke mich recht herzlich bei Anemarie Krenn – sie hat fast 38 Jahre den Kindergarten der Gemeinde Kapfenstein geleitet – und bei Bauhofmitarbeiter Anton Unger für die gute, langjährige Zusammenarbeit und wünsche beiden alles Gute und viel Gesundheit in ihrem wohlverdienten Ruhestand.

Weiters bedanke ich mich bei allen ehrenamtlichen HelferInnen, GemeinderätInnen, GemeindebürgerInnen, allen MitarbeiterInnen der Gemeinde, der Schule, des Kindergartens, den Feuerwehren und Vereinen für die gute Arbeit im Jahr 2020 (trotz Corona) und hoffe auch im nächsten Jahr, dass wir wieder so gut zusammenarbeiten.

Vielen Dank auch für Ihr Verständnis, dass die Ehrungen in dieser Situation nicht persönlich durchgeführt werden können – ich hoffe dennoch die geehrten Personen fühlen sich durch das zugestellte „Paket“ wertgeschätzt. Es geht doch vor allem um Ihren Schutz!

Ich wünsche allen GemeindebürgerInnen ein besinnliches, frohes Weihnachtsfest und ein besseres, gesundes neues Jahr 2021.

Euer Bürgermeister
Ferdinand Groß



Unsere Feuerwehren bringen am 24. Dezember 2020 das Friedenslicht - sofern es die Corona-bedingten Vorgaben des Landes erlauben. Sollte dies nicht der Fall sein, kann es bei den Rüsthäusern abgeholt werden. Aktuelle Infos erhalten Sie mit der DAHEIM APP.



Liebe GemeindebürgerInnen!

Herausfordernde Zeiten erfordern herausfordernde Maßnahmen! Wie der Satz schon sagt – dieses Jahr war ein außergewöhnliches Jahr. Ich hoffe, dass wir diese Corona-Krise bald gemeistert haben und das sich so etwas nicht mehr wiederholen wird! Kein einziger Frühschoppen, keine Feste, verschobene Wahlen, keine Weihnachtsmärkte, ... das war und ist eine Situation, welche wir uns vor einem Jahr nicht einmal in unseren Träumen ausmalen konnten. Natürlich haben wir in den letzten Monaten gelernt mit der Situation besser umzugehen – Abstand halten, Maske aufsetzen gehört zum Alltag. In dieser Krise habe ich gesehen, wie wertvoll es ist ein eigenes Geschäft im Ort zu haben. Kürzere Wege, teilweise regionale Waren, weniger Leute und ein familiäreres Umfeld. Ich danke allen die das Angebot vor Ort annehmen und regional einkaufen. Es ist sehr wichtig und auch richtig in Kapfenstein einzukaufen.

Trotz der Krise, haben wir natürlich einige Vorhaben die wir in den vorhergehenden Jahren vorbereitet haben, auch zur Umsetzung gebracht. Hervorheben möchte ich hier von den vielen Projekten unsere beiden Gehsteige in Kölldorf und in Mahrendorf. Ich glaube diese sind gut gelungen und ein sicheres Gehen entlang unserer Landesstraßen ist nun möglich.

Ich möchte mich bei unseren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern für den täglichen Einsatz bedanken. Auch möchte ich mich bei allen Gemeindebürgern und Gemeindebürgerinnen bedanken, die in verschiedensten Berufen während der beiden Lockdowns gearbeitet haben, damit wir versorgt waren mit Medikamenten, Lebensmittel, ... Natürlich auch ein Danke an die Krankenschwestern, PflegerInnen, Ärzte – aber vor allem unserem Arzt Dr. Koroschetz, der die ärztliche Versorgung für die Bevölkerung in der schwierigen Zeit gewährleistet hat!

Zum Schluss möchte ich Ihnen noch einen Satz mit auf den Weg geben: „Glück ist, wenn du mit dir selbst zufrieden bist und nicht die Bestätigung anderer brauchst.“

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen und Ihren Lieben ein besinnliches und schönes Weihnachtsfest, viel Zufriedenheit und Gesundheit sowie alles erdenklich Gute für das Jahr 2021 mit all seinen neuen Herausforderungen.

Euer Vizebürgermeister
Markus Edelsbrunner

Liebe KapfensteinerInnen!

Noch zu Beginn dieses Jahres hätte man jeden für verrückt gehalten, der einen Lockdown für Österreich prognostiziert hätte, wie er dann schon im März stattgefunden hat. Und sogar der 2. Lockdown hat mich persönlich noch einmal überrascht, da ich zwar mit einer Zunahme der Infektionen und größeren Maßnahmen im Herbst gerechnet hatte, aber einen 2. Lockdown für ausgeschlossen gehalten habe.

Diese wahrlich unsicheren Zeiten fordern umso mehr eine verantwortungsvolle Politik. Auf Gemeindeebene konnten wir natürlich nur kleine Teile zur Bewältigung der Krise beitragen. Was uns aber möglich war, haben wir getan: Initiative für unsere Gastrobetriebe, Installation der Gemeinde App (Bitte laden Sie diese auch auf Ihr Handy!), Maßnahmen für unsere Volksschule, Aufrechterhaltung aller Bürgerservices der Gemeinde unter Corona-Auflagen, Maßnahmen im Nah&Frisch Geschäft, Weiterführung von Projekten unter Einbindung der heimischen Firmen, ...

Die Coronapandemie hat uns aber nicht nur organisatorisch gefordert, sondern viel mehr noch budgetär! Ein noch nie dagewesenes Loch hat sich in unserer Gemeindekassa aufgetan. Der Spagat zwischen „sparen“ und doch „alles Gewohnte aufrecht zu erhalten und Projekte fertig zu machen oder gar neu zu beginnen“ ist nicht leicht. Es hat zu vielen eingehenden und auch kontroversen Diskussionen geführt. Diese waren und sind auch notwendig. Aber gerade eine Krise verlangt umso mehr, alle Kräfte zu bündeln um sie gemeinsam bewältigen zu können.

Tragen wir alle unseren Teil dazu bei, dass ein 3. Lockdown verhindert werden kann. Und bleiben wir uns vielleicht jener Dinge bewusst, die uns durch die Krise nachdenklich gemacht haben. Geht manches nicht doch auch anders? War alles gut, so wie es vor der Krise war?

Ihr Gemeindekassier
Ewald Gutmann

GEMEINDE- RATSSITZUNGEN

AM 25. SEPTEMBER 2020
UND 16. OKTOBER 2020



AUS DER AMTSSTUBE

PRETALWEG

Im Zuge der Straßensanierung des Pretalweges wurde eine Leerverrohrung für Glasfaser in Auftrag gegeben.

NACHTRAGS- VORANSCHLAG 2020

Der Nachtragsvoranschlag für das Jahr 2020, welcher aufgrund der Coronavirus-Pandemie erstellt werden musste, wurde vom Gemeinderat genehmigt.

KLIMA- UND ENERGIE- MODELLREGION

Die 3. Weiterführungsphase für die Jahre 2021-2023 im Rahmen der Klima- und Energiemodellregion wurde genehmigt. Als Projektträger fungiert weiterhin die Netzwerk Südost Gemeindebund GmbH.

Werte KapfensteinerInnen!

Das bisherige Jahr hat für uns alle sehr viele Einschnitte und Veränderungen gebracht. Wir wurden durch CORONA in unserer Freiheit eingegrenzt und der „normale“ Alltag sieht ein wenig anders aus als noch letztes Jahr. Wir sind trotzdem in der glücklichen Lage, dass wir uns in der ländlichen Struktur trotz allen Ausgangsbeschränkungen sehr frei bewegen können. Wir müssen nur ein bisschen auf uns und unsere Mitmenschen achten und mit Abstand und Hausverstand unsere sozialen Kontakte pflegen.

Im Gemeindeamt sind wir selbstverständlich wie gewohnt zu den Amtsstunden (Mo - Fr von 8.00 -12.00 Uhr, Do von 13.00 -17.00 Uhr, Sa von 10.00 - 12.00 Uhr) und nach Vereinbarung für Sie da. Wir bitten Sie allerdings, uns nur bei unbedingt notwendigen Angelegenheiten persönlich aufzusuchen, vieles kann auch am Telefon oder per E-Mail erledigt werden.

Bleiben Sie gesund!

Aus dem Bauamt

Seit Februar 2020 gibt es viele Änderungen und Neuerungen im Baugesetz. Vor allem beim Einbau einer neuen Heizung, Wärmepumpe oder Klimaanlage ist jetzt meist eine „**Baubewilligung im vereinfachten Verfahren**“ erforderlich.

Bitte informieren Sie sich vor Baubeginn im Gemeindeamt, welche Unterlagen und Verfahren notwendig sind. Dadurch können viele Unannehmlichkeiten vermieden werden.

In diesem Zusammenhang bedanke ich mich bei den regionalen Installateurbetrieben, die sehr gewissenhaft die notwendigen Unterlagen für die Kunden aufbereiten.

Mit besten Grüßen
Amtsleiter Manfred Dirnbauer



GEMEINDEAMT/
BAUHOF
GESCHLOSSEN

Unsere Gemeindenachrichten finden hohen Anklang im Land Steiermark und auch in den Nachbargemeinden. Daher wollen wir allen interessierten Firmen die Möglichkeit bieten, Werbeeinschaltungen zu tätigen.

Preise wurden wie folgt festgelegt:

1/8 Seite € 50,00 1/2 Seite € 150,00
1/4 Seite € 90,00 1 Seite € 250,00.

Wir freuen uns, wenn viele Firmen/Betriebe diese regionale Werbemöglichkeit nutzen. Um entsprechende Auftragsbestätigung mit der Größe und ein fertiges Layout wird gebeten.



Das Gemeindeamt ist von **Donnerstag, den 24. Dezember 2020 bis einschließlich Sonntag, den 03. Jänner 2021 geschlossen** – der Bauhof **von Donnerstag, den 24. Dezember 2020 bis einschließlich Mittwoch, den 06. Jänner 2021.**

Wir bitten um Ihr Verständnis und wünschen frohe Weihnachten sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr 2021!



DAHEIM APP

Damit auch Sie rasch an wichtige Informationen aus der Gemeinde kommen, **laden Sie bitte die neue DAHEIM APP auf Ihr Handy!**

Gerade die Coronapandemie hat uns gezeigt, wie wichtig und praktisch eine rasche Informationsweitergabe sein kann. Aber nicht nur wichtige Mitteilungen aus dem Gemeindeamt erhalten Sie als Push-Nachricht, sondern auch Müllabfuhrtermine, Veranstaltungstermine, Mitteilungen diverser Vereine, der Gastronomie, etc.

Aber keine Sorge: Sie werden nicht mit unerwünschten Mitteilungen überflutet. Es kann ganz einfach und übersichtlich jeder Bereich einzeln durch einen Klick eingestellt werden, ob Sie Nachrichten erhalten möchten oder nicht.

Wir bitten und empfehlen auf alle Fälle die App herunterzuladen und zumindest die Nachrichten aus dem Gemeindeamt aktiviert zu belassen! (weißer Stern auf grünem Hintergrund)

Interessen abonnieren

Wähle Themen aus, die dich interessieren:

Gemeindeinfos



Gemeindeamt



Kapfenstein einst und jetzt

Vereine



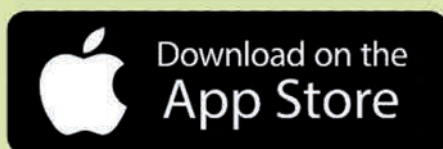
Verein zur Sicherung der Nahversorgung

Gewerbe & Genuss



Nah&Frisch Kapfenstein

Kids & Teens





DER ADVENTKRANZ

Der heurige Adventkranz wurde von **Viktoria Waltersdorfer** und **Désiree Rubak** in mühevoller Kleinarbeit gebunden. Wir bitten schon heute um Fichten- oder Tannenzweige für das nächste Jahr, da die Materialbeschaffung immer schwieriger wird. Danke schon einmal im Voraus.

BÜCHER- UND SPIELETAUSCHBÖRSE

Die Gemeinde Kapfenstein hat mit Ende November 2016 die „Bücher- und Spieltauschbörse“ eröffnet und sie wird von zahlreichen BürgerInnen genutzt. Der günstige Zugang (links vom Haupteingang des Gemeindeamtes) und der unkomplizierte Tausch bzw. die Entnahme mittels freiwilliger Spende regt Kinder, Jugendliche, Familien und ältere Menschen zum Lesen und Spielen an.

Sollten Sie noch Spiele zu Hause haben, die noch verwendet werden können und Sie nicht mehr benötigen, wären wir für eine Spende dankbar.

Die Bücher- und Spieltauschbörse ist von Montag bis Freitag von 07.00 bis 12.00 Uhr, Donnerstag von 13.00 bis 17.00 Uhr, am Samstag von 10.00 bis 12.00 Uhr und an Vortragsabenden geöffnet.

BESAMUNGSZUSCHÜSSE – DE-MINIMIS BEIHILFE

Um einen Zuschuss für die Besamung zu erhalten, müssen betroffene Landwirte bis spätestens 29. Jänner 2021 im Gemeindeamt die Besamungsscheine vorlegen und einen Förderantrag stellen.

VOLKSBEGEHREN

Das Unterfertigen von Unterstützungserklärungen für die Volksbegehren „TIERSCHUTZVOLKSBEGEHREN“, „FÜR IMPF-FREIHEIT“, „Ethik für ALLE“ kann zu folgenden Zeiten im Gemeindeamt vorgenommen werden:

Montag,	18.01.2021, 08.00 – 16.00 Uhr
Dienstag,	19.01.2021, 08.00 – 16.00 Uhr
Mittwoch,	20.01.2021, 08.00 – 20.00 Uhr
Donnerstag,	21.01.2021, 08.00 – 20.00 Uhr
Freitag,	22.01.2021, 08.00 – 16.00 Uhr
Samstag,	23.01.2021, 10.00 – 12.00 Uhr
Montag,	25.01.2021, 08.00 – 16.00 Uhr

WINTERDIENST

Der Winter ist in unsere Gemeinde eingekehrt und der damit verbundene Winterdienst für unseren Bauhof beginnt. Der Unimog mit Schneepflug und Streuautomat wartet wieder auf seinen Einsatz. Wir bitten um Verständnis, dass wir aufgrund unseres umfangreichen Straßennetzes nicht überall zur gleichen Zeit die Straßen und Wege freimachen können.

Die sichere und gefahrlose Benützung der Gehsteige, Gehwege und öffentlichen Straßen im Gemeindegebiet Kapfenstein ist uns ein Anliegen, dennoch möchten wir darauf hinweisen, dass

- es sich dabei um eine (zufällige) **unverbindliche Arbeitsleistung** der Gemeinde Kapfenstein handelt, aus der kein Rechtsanspruch abgeleitet werden kann;
- **die gesetzliche Verpflichtung** sowie die damit verbundene **zivilrechtliche Haftung** für die zeitgerechte und ordnungsgemäße Durchführung der Arbeiten in jedem Fall beim verpflichteten **Anrainer bzw. Grundeigentümer** verbleibt;
- eine Übernahme dieser Räum- und Streupflicht durch stillschweigende Ausübung im Sinne des § 863 Allgemeines Bürgerliches Gesetzbuch (ABGB) hiermit ausdrücklich ausgeschlossen wird.

Nachrichten für die Bürger der Gemeinde KAPFENSTEIN

Impressum:

Medieninhaber, Verleger und Redaktion:
Gemeinde Kapfenstein, Kapfenstein 123, 8353 Kapfenstein,
Tel.: 03157/ 22 35, Fax: DW 4, gemeinde@kapfenstein.at
Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Ferdinand Groß
Grafik/Layout: Maitz Grafik, Höflach 75, 8350 Fehring
Druck: Schmidbauer-Druck GmbH., Wallstraße 24, 8280 Fürstenfeld
Auflage: 900 Stück (Ergeht an alle Haushalte der Gemeinde Kapfenstein)
Die aktuelle sowie ältere Ausgaben der „GemeindePost“ finden Sie auch online auf www.kapfenstein.at

Nächster Erscheinungstermin: KW 13

Letzte Abgabemöglichkeit von Berichten, Fotos und Veranstaltungen: **Montag, 01. März 2021**

Hinweis: Später einlangende Beiträge können unter Umständen nicht mehr berücksichtigt werden!

Artikel bitte senden an gemeinde@kapfenstein.at



FREIHALTUNG DES ABFLUSSQUERSCHNITTS BEI FLIESSGEWÄSSERN



Seitens der Bundeswasserbauverwaltung wird mitgeteilt, dass auf Grundlage des Wasserrechtsgesetzes die Hochwasserabflussbereiche entlang der Bäche permanent frei zu halten sind, unabhängig davon ob die jeweiligen Gewässerstrecken grundbücherlich als öffentliches Wassergut ausgewiesen sind oder nicht. (Entsprechend § 48 Abs. 1 Wasserrechtsgesetz)

Bei den Gewässerbegehungen der Gewässerzustandsaufsicht waren mehrfach Rasen-, Kompost- und Grünschnitthaufen, Holzstapel, diverse Baustoffe, sowie Bau-schuttablagerungen im Abflussbereich der Gewässer anzutreffen. Diese verursachen im Hochwasserfall bei Durchlässen und Brücken Verklauungen, welche wiederum ein schnelleres Ausuferen des Baches und mehr Schäden zur Folge haben.

Bei landwirtschaftlichen Nutzflächen dürfen Siloballen, Hackguthaufen, Futtermittel oder ähnliches nur außerhalb des HQ 100 Abflussbereiches gelagert werden! Die Mitarbeiter der Baubezirksleitung Südoststeiermark sind im Zuge der Gewässeraufsicht verpflichtet, Ablagerungen im Böschungsbereich (Abflussquerschnitt) bei der Bezirkshauptmannschaft Südoststeiermark als zuständige Wasserrechts- und Naturschutzbehörde zur Anzeige zu bringen.

Die Schlägerung von Uferbewuchs entlang von Fließgewässern ist nur im Einvernehmen mit dem zuständigen Wassermeister gestattet.

Durch unsachgemäße Arbeiten an Fließgewässern werden schutzwasserwirtschaftliche Aspekte, sowie das ökologische Gleichgewicht der Natur negativ beein-

trächtigt. Nicht sachgemäße Arbeiten am Fließgewässer stellen auch eine wesentliche Beeinträchtigung und Gefährdung der ästhetischen Wirkung, der Naturschönheit, sowie des Pflanzenbestandes im Sinne des Wasserrechtsgesetzes § 105 lit. f. dar. Zusätzlich ist auch der § 2 des Steiermärkischen Naturschutzgesetzes Abs. 1 lit. a – c negativ berührt.

Letztlich wird noch darauf hingewiesen, dass Brücken und Stege oder sonstige Querungen im und über das Fließgewässer nur in Absprache und nach Zustimmung der Wasserbauverwaltung errichtet werden dürfen.

Zuständiger Gewässermeister für den Altbereich Feldbach ist Herr Paul Lamprecht, Handy: 0676 86 64 32 26.



#we_do
Frauen nutzen ihre Chance.

Starten Sie mit uns durch!

Wir unterstützen Frauen mit niedrigem Einkommen dabei, ihre Berufs- und Einkommenschancen zu verbessern.

Nutzen Sie unsere kostenlose Beratung und melden Sie sich bei unseren Berater*innen:

Claudia Krenn

Katrin Krois

T: +43 664 60177 3027

T: +43 664 60177 3569

ÖSB Consulting GmbH

Schillerstraße 5 | 8330 Feldbach



Diese Maßnahme wird aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds und des Landes Steiermark finanziert.



WINKLER-HERMADEN

WEINGUT HOTEL RESTAURANT

Wir bedanken uns für die Unterstützung und Treue in diesem Jahr! Wir wünschen Frohe Weihnachten und erholsame Feiertage!
Familie Winkler-Hermaden

Die Küchenzeiten 2021

Donnerstag: 17:00 - 20:30 Uhr
 Freitag bis Samstag: 12:00 - 20:30 Uhr
 Sonntag & Feiertag: 12:00 - 16:00 Uhr
 Montag bis Mittwoch Ruhetag

Für Geschenkeinkauf (Wein, Kulinarik, Kunsthandwerk, Gutscheine) hat das Weingut noch bis 23.12 geöffnet!



**REGIONALE SCHULDENBERATUNG:
 SPRECHTAGE IN FELDBACHER ARBEITERKAMMER**

Die Schuldnerberatung Steiermark verstärkt ihr Angebot in den steirischen Regionen. Seit Mitte November gibt es einen wöchentlichen Sprechtag, der gegen Voranmeldung in der Arbeiterkammer in Feldbach in Anspruch genommen werden kann.

„Im Vorjahr haben wir rund 120 Personen aus dem Bezirk Südoststeiermark beraten. Wir gehen davon aus, dass es aber einen deutlich größeren Informations- und Beratungsbedarf gibt“, erläutert Christof Lösch, der Geschäftsführer der Schuldnerberatung Steiermark, die landesweit im Vorjahr knapp 2.700 Steirerinnen und Steirer auf dem Weg zu soliden Finanzen unterstützt hat. Schon bisher zeigt sich, dass es – bedingt durch die Corona-Pandemie und ihre Folgen –

ein deutliches Plus an Beratungsgesprächen gibt.

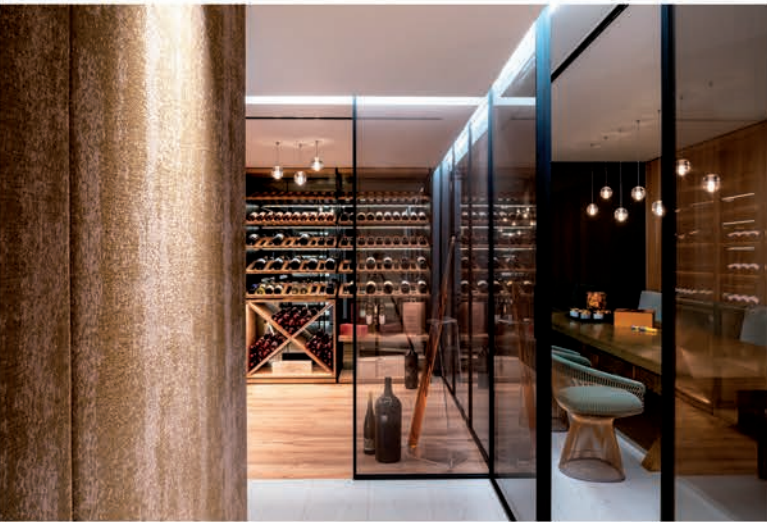
Soziallandesrätin Doris Kampus begrüßt die Regionalisierung des Angebots: „Wie in allen anderen Bereichen des Sozialwesens ist es wichtig, dass das Beratungs- und Betreuungsangebot ohne größere Mühe in Anspruch genommen werden kann. Für Menschen in finanzieller Notlage kann eine Fahrt nach Graz da schon zu einem Problem werden. Auch aus diesem Grund ist es gut, dass es diese Sprechtag nun auch in der Südoststeiermark gibt.“

Der Außenstellenleiter der Arbeiterkammer Südoststeiermark Michael Kreimer freut sich, dass es gelungen ist, das Serviceangebot in der Außenstelle Feldbach auch für alle AK-Mitglieder in der Süd-

oststeiermark zu erweitern. „Wir beraten die Menschen kostenlos und vertraulich“, unterstreicht Schuldnerberaterin Sabine Krammer, die in Feldbach mit ihren Kolleginnen und Kollegen im Einsatz sein wird. Schon bisher sei es möglich gewesen, auch dank erweiterter rechtlicher Möglichkeiten, dass Betroffene einen guten Ausweg aus finanziellen Problemen finden. Sabine Krammer: „Wir können keine Wunder vollbringen, aber mit der notwendigen Mitarbeit der Betroffenen können gute Lösungen gefunden werden.“

Anmeldungen für Beratungstermine der Schuldnerberatung Steiermark **in der Arbeiterkammer Südoststeiermark** unter 0316 37 25 07.

Schuldnerberatung
 Steiermark GmbH



C SERNI

www.cserni.com

„Gutes Design ist für die Ewigkeit“

LEBENSRAÜME

MÖBELWERKSTÄTTE

INTERIORDESIGN

*Frohe Weihnachten und
ein gutes Neues Jahr!*

Grüne Lagune 2, A-8350 Fehring
Ansprechpartner Ferdinand Groß
Tel.: +43 3155 2242-274
Mobil: +43 664 5233518
ferdinand.gross@cserni.at

HERAUSFORDERNDE ZEITEN



Reden hilft!

Kostenlose Hotline
Montag bis Sonntag
09.00 bis 21.00 Uhr

0800 500 154



KIT

Kriseninterventionsteam Steiermark | 130



Das Land
Steiermark



ST. JOSEF APOTHEKE
FEHRING

bietet bei Bedarf einen
kontakt- und
kostenlosen
Zustellservice an.

Telefon 03155 - 2356

Treffpunkt Gesundheit!
ST. JOSEF APOTHEKE
03155 - 2356 FEHRING



„ZWERGEN ECKE“



„ES IST GESCHAFFT!“



Es soll schnei'n

Es soll schnei'n, es soll schnei'n
 Weil sich alle drüber freuen
 Weiße Flocken sind so schön
 Wenn wir aus dem Fenster sehn
 Auch die Schlitten wollen raus
 Wollen rodeln vor dem Haus
 Und der liebe Weihnachtsmann
 Braucht den Schnee zum Schlittenfahr'n
 Weiß und glitzernd ist die Welt
 wenn der Schnee vom Himmel fällt
 Drum Frau Holle schenk uns allen
 Weiße Flocken - lass sie fallen!



Quelle: kita-kiste.com

13 ausgebildete „Leihomas und Leihopas“ feierten am 16. Oktober 2020 ihren Lehrgangsabschluss bei Innova in Feldbach und bieten ab sofort interessierten Eltern ihre Dienste im Bereich der flexiblen Kinderbetreuung an.

Im Juli 2020 startete Innova im Rahmen des „CALL 2019: Steiermark - Reich an Leben. Weil die Zukunft allen gehört.“ den Lehrgang „Teilhabe 55+“ in der Südoststeiermark. Der kostenlose Lehrgang zur/m „Leihoma / Leihopa“ verfolgt das Ziel, die Fähigkeiten und Talente älterer Generationen zu nutzen, den Zusammenhalt zwischen den Generationen zu fördern und die Lebensqualität in der Südoststeiermark zu verbessern.

Vom Erste-Hilfe-Kurs bis zu Pädagogik-Grundlagen

13 motivierte TeilnehmerInnen aus der Südoststeiermark absolvierten von Juli bis Oktober mit großem Engagement Module wie: Grundlagen in der Entwicklungspsychologie und Pädagogik, Kommunikation und Konfliktlösung, Erste Hilfe, rechtliche Grundlagen und Netzwerken. Ergänzt wurde der Lehrgang mit der Erstellung der künftigen Betreuungsangebote und der Vorbereitung für die Umsetzung in die Praxis. Die Leihomas und Leihopas gehen flexibel auf die individuellen Bedürfnisse der Eltern ein. Sei es für mehrere Nachmittage in der Woche, in den Ferien oder für kurze Zeitspannen, wenn Eltern

Arztbesuche zu erledigen haben oder sich ein paar Stunden Erholung wünschen.

„Das Projekt „Teilhabe 55+“ zeigt in beeindruckender Weise, wie nachhaltig positive, gesellschaftspolitische Veränderungen herbeigeführt werden können. Mit diesem Lehrgang haben wir einerseits die Basis für mehr Teilhabe in der Gesellschaft von älteren Personen geschaffen und gleichzeitig ein dringend benötigtes Angebot an flexibler und kurzfristiger Kinderbetreuung auf den Weg gebracht. Das vielseitige Interesse an diesem Projekt spiegelt uns den Bedarf wider und macht uns als Team von Innova sehr stolz!“, so die Innova-Verantwortliche, GFin Ulrike Gärtner.

Kontaktaufnahme über das eigene Netzwerk

Um rasch und flexibel für die Eltern und deren Kinder da zu sein, haben die Lehrgangs-TeilnehmerInnen eine eigene Plattform erstellt und eine Vermittlungshotline ins Leben gerufen.

Nähere Informationen finden Sie unter: www.leihopa-oma.at

Hotline: 0677 64 09 58 54

Die Hotline ist seit November am Montag und Freitag von 9.00 bis 11.00 Uhr und 17.00 bis 19.00 Uhr besetzt. Bitte nur zu diesen Telefonzeiten anrufen.



KINDERGARTEN KAPFENSTEIN



Die Zeit vergeht wie im Flug und mittlerweile können wir schon auf drei Monate in diesem Kindergartenjahr zurückblicken. Eine Zeit, die doch ein bisschen anders als gewohnt für uns und die Kinder war. Wir sind stets bemüht, den Kindern während der Zeit im Kindergarten mit all unseren Aktivitäten und Angeboten, im Besonderen durch unseren Tagesablauf und unsere Rituale Normalität, Stabilität und Sicherheit zu geben. Die Gemeinschaft und das Spiel mit den Kindern in der Gruppe sind sehr wichtig

und fördern die Entwicklung der Kinder. Der Jahreskreis und seine Feste stellen einen wichtigen Schwerpunkt in unserer Arbeit mit den Kindern dar. Sie vermitteln Werte und bieten durch ihre Wiederkehr Vertrautheit. Heuer mussten die Feste anders als gewohnt gefeiert werden, aber ihr Stellenwert bei den Kindern bleibt unverändert.

Das **Erntedankfest** konnten alle Kindergartenkinder gemeinsam im Kindergarten feiern und so den Wert von

Dankbarkeit und Freude für unsere Schöpfung mit Liedern, Geschichten und Gedichten sowie bei einer gesunden Jause an der reichlich gedeckten Tafel vertiefen. Heuer lag unser Schwerpunkt rund um den heimischen Mais und ein besonderes Erlebnis war das leckere Popcorn, das der Kasperl für die Kinder an diesem Tag vorbeibrachte.

Unser traditionelles **Laternenfest** haben wir heuer aufgrund der Vorgaben in ganz kleiner, heimeliger Atmosphäre am Vormittag in der Stammgruppe gefeiert. Ein Spaziergang mit den schönen, bunt leuchtenden Laternen der Kinder inmitten des nebligen Novembervormittages war eine andere Art, den **Martinstag** zu begehen und den Hl. Martin und seine Taten zu feiern. In der Advent- und Weihnachtszeit hören wir vom Hl. Nikolaus und bereiten uns auf das Weihnachtsfest vor.

Gesegnete Weihnachten und ein gutes neues Jahr!

Bleibt gesund!

Das Kindergartenteam





VOLKSSCHULE KAPFENSTEIN



BESUCH BEI DER FF PRETAL

„Beim Reden kommen die Leut` z`samm!“, heißt es oft. Nun, geredet wurde beim Schulforum darüber, wie interessant ein Lehrausgang zur Feuerwehr wäre. Diese Idee wurde prompt von der Feuerwehr Pretal aufgegriffen und die Kinder unserer Schule zu einem Besuch eingeladen.

Wir wurden sehr herzlich, in Uniform, empfangen, durften Fragen stellen, einen Brand löschen, einen Blick in das HLF werfen, die Atemschutzgeräte ausprobieren und am Schluss wurden wir auch noch mit Würsteln und Getränken verköstigt. Begeistert und mit vielen neuen Informationen über die Aufgaben der Feuerwehr traten wir den Heimweg in die Schule an. Wir bedanken uns bei der FF Pretal, besonders bei Herrn Andreas Lamprecht und seiner Gattin, die für die Umsetzung der Idee gesorgt hatte, für diesen tollen Vormittag. Gut Heil!



GESCHICHTEN FESTIVAL

„Geschichten erzählen“ hat in unserer schnellen, virtuellen Zeit leider einen fahlen und eher langweiligen Beigeschmack bekommen. Dass dieses Bild von Überholtheit und Langeweile überhaupt nicht der Wahrheit entspricht, durften wir am 29. September 2020 im Trauteum beim Geschichten-Festival erfahren. Künstler aus aller Welt erzählten unter der Gesamtleitung von Folke Tegetthoff bekannte und unbekannte Geschichten. Getoppt wurde die großartige Darstellung nur durch den Gesichtsausdruck der Kinder. Schon lange habe ich sie nicht so begeistert, interessiert und gefesselt gesehen. Wir bedanken uns bei der Gemeinde Kapfenstein, die den Eintritt gesponsert und den Kindern einen unvergesslichen Vormittag beschert hat.



BESUCH IN DER STADTBIBLIOTHEK FEHRING

Der erste Ausflug in dieser besonderen Zeit führte die 1. Klasse (1. + 2. Stufe) am 08. Oktober 2020 nach Fehring. Dort führte uns Frau Bichler durch die alten Gemäuer des Gerberhauses. Es gab Spannendes zu entdecken.

Danach durften alle Büchereiluft schnuppern und eine kurze Geschichte hören. Am liebsten hätten die Kinder schon Bücher eingepackt. Mit Sicherheit werden einige Buchbegeisterte mit ihren Eltern ab jetzt die Stadtbibliothek besuchen.

Passend zum Kastanienklatschspruch sammelten die Kinder einen Sack voller Kastanien, die in der kommenden Zeichenstunde zu Tieren verwandelt werden.

Ein Dank an Frau Bichler von der Stadtbibliothek und Frau Kapper, die uns begleitete.



VOLKSSCHULE KAPFENSTEIN

VERKEHRSERZIEHUNG

Wie üblich zu Schulbeginn besuchte uns am 29. September 2020 Frau Inspektor Weber und Herr Inspektor Neubauer von der Polizeiinspektion Fehring, um unsere SchülerInnen der 1. Stufe auf die Gefahren im Straßenverkehr aufmerksam zu machen. Das richtige Verhalten beim Überqueren der Straße wurde an einer Kreuzung praktisch durchgeführt. Das Spannendste an dieser Einheit war die Ausrüstung eines Polizisten zu sehen.



In diesem Schuljahr finden die
TAGE DER OFFENEN TÜR ONLINE
statt. Dazu findet sich eine Filmpräsentation unter
www.mittelschulefehring.at/Aktuelles

Kontakt: Tel.: 03155 51 31 und
office@mittelschulefehring.at



Foto: NAbg. Agnes Totter, Dir. Johann Wendler, die Projektleiter Andreas Tamweber und Markus Gether sowie SchülerInnen des technischen Schwerpunktes

MINT-GÜTESIEGEL X 2 FÜR DIE MITTELSCHULE FEHRING

MINT steht für **M**athematik, **I**nformatik, **N**aturwissenschaften und **T**echnik.

Die Mittelschule Fehring wurde als eine von wenigen Schulen in der Steiermark vom Bildungsministerium und der Industriellenvereinigung bereits zum zweiten Mal mit dem MINT-Gütesiegel ausgezeichnet. Folgende Gründe waren ausschlaggebend für die neuerliche Verleihung dieses bundesweit gültigen Qualitätszertifikates:

Seit vielen Jahren vertiefender Informatikunterricht auf allen Schulstufen mit der Möglichkeit den Europäischen Computerführerschein zu erlangen; derzeit besuchen 60 SchülerInnen den naturwissenschaftlich/technischen Schwerpunkt mit den Fächern Geometrisches Zeichnen, Ökologie, Robotics, naturwissenschaftliches Experimentieren und technisches Werken; Kooperation mit der iHTL Bad Radkersburg; mehrmals Spitzenplätze auf Bezirks- und Landesebene beim Känguru-Test, einem internationalen Mathematik-Schülerwettbewerb; für interessierte SchülerInnen wird alljährlich die Möglichkeit geboten, den begehrten Titel „Junior Master of Science“ an der Schule zu erwerben.

„Getragen wird diese erfolgreiche Entwicklung zur MINT-Schule von einem außerordentlich engagierten Lehreteam“, freut sich Direktor Johann Wendler über die Auszeichnung.

Die Überreichung des Qualitätszertifikates nahm Nationalratsabgeordnete Agnes Totter in Vertretung von Bildungsminister Heinz Faßmann vor.



AUSGEZEICHNETER SCHULABSCHLUSS

Folgende SchülerInnen aus der Gemeinde Kapfenstein beendeten die vierte Klasse der Mittelschule Fehring mit einem ausgezeichneten Erfolg: Vanessa Neuherz, Sophie Glatz, Kathrin Wolf, Lara Kahr, Christian Mohapp, Philip Kerschberger, Sophie Schöllauf, Daniel Unger und Leopold Schögler. Wir gratulieren!

Foto: Direktor Johann Wendler und Klassenvorständin Julia Hatzi mit den ausgezeichneten SchülerInnen.



LANDWIRTSCHAFTS- KAMMERWAHL



(WAHLEN IN DIE LANDES- UND BEZIRKSKAMMER FÜR LAND- UND FORSTWIRTSCHAFT)

Am **Sonntag, den 24. Jänner 2021** findet die Landwirtschaftskammerwahl statt, bei welcher die Möglichkeit besteht vor der örtlichen Wahlbehörde im Gemeindezentrum abzustimmen.

Falls Sie am Wahltag voraussichtlich verhindert sein sollten, im Wahllokal Ihre Stimme abzugeben, können Sie von

Dienstag, 12. Jänner bis spätestens Dienstag, 19. Jänner 2021, 11.00 Uhr persönlich oder schriftlich (per Fax oder E-Mail) eine **Wahlkarte anfordern**, diese wird Ihnen dann umgehend per Post zugesendet.

Wahlkarten können nicht telefonisch beantragt werden!

Nähere Informationen erhalten Sie im Gemeindeamt Kapfenstein, Tel. 03157 22 35.

Landwirtschaftskammer-Wahl

24. Jänner 2021



Nützen Sie bitte auch die Briefwahl!

Stark in
die Zukunft.
lk

DIE BÄUERIN IST MANAGERIN ÜBER FAMILIE, HAUS, HOF UND DES GESAMTEN BETRIEBES.

Deshalb ist es wichtig, dass die Frauen auch an der **Landwirtschaftskammerwahl am 24. Jänner 2021** und vor allem an den Bäuerinnenwahlen teilnehmen.

Die **Bäuerinnenwahl** wird **für die Gemeinde Kapfenstein am 15. Jänner 2021 um 18.30 Uhr im Gemeindeamt St. Anna am Aigen** stattfinden.

Schön wäre es, wenn wir in Kapfenstein eine Gemeindebäuerin finden würden.

Dann könnten wir auch die Wahl in der Gemeinde abhalten. Ich würde gerne mit einer oder mehreren Frauen zusammenarbeiten.

Ich möchte euch bitten, die Gemeindebäuerin und die Ortsbäuerinnen mit einer regen Wahlbeteiligung zu unterstützen!

Aufgrund der Maßnahmen dieser außergewöhnlichen Situation werden wir sehr bedacht sein, allen Anforderungen ge-

recht zu werden. Deshalb wird die Wahl in einer anderen Form als üblich durchgeführt.

Ich wünsch euch eine schöne Adventzeit, ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute und viel Erfolg im neuen Jahr.

Bezirksbäuerin Maria Matzhold

Die Bäuerinnen.

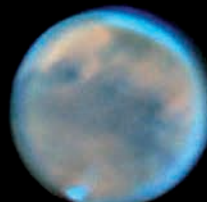
MARSFOTOS AUS PRETAL

Mit der Privatsternwarte bei seiner Lebensgefährtin Anita Kohl in Pretal konnte **Univ.-Prof. Dr. Arnold Hanslmeier** den im Oktober 2020 nur etwa 60 Millionen km entfernten Mars beobachten. Die Aufnahmeserie zeigt 5 Bilder zu unterschiedlichen Zeiten aufgenommen; man erkennt deutlich die Rotation des Planeten. Neben dunklen und hellen Wüstengebieten sieht man auch die aus Eis bestehende Polkappe. Jede Aufnahme besteht aus 1000 Einzelaufnahmen die mit Computerprogrammen bearbeitet wurden. **So gut wird man Mars erst in etwa 13 Jahren wiedersehen.**

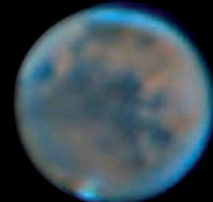
Mars 22..Okt. 2020



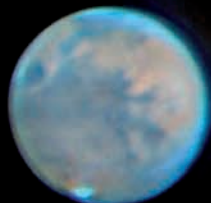
19.22



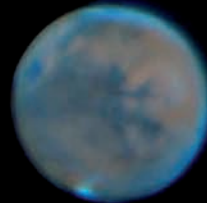
19.51



21.02



21.08



21.37

A.Hanslmeier, A.Kohl
Pretal SCT, 8.4 m



Frohe Weihnachten

*und ein gesundes, glückliches
und erfolgreiches
Neues Jahr
an unsere Kunden,
Freunde und Bekannte
wünscht das
gesamte Team von*





LIEBE LESERINNEN,

der Stille Advent und Weihnachten stehen heuer unter einem anderen Stern. Adventmärkte, Nikolausfeiern, Besuche bei Freunden und Verwandten können heuer nicht so stattfinden, wie wir es gewohnt sind. Mehr denn je ist die Adventzeit heuer eine Rückbesinnung auf das Wesentliche: Die Familie, unser persönliches Lebensumfeld, unseren Lebensraum.

Unter diesem neuen Stern bekommt der soziale Zusammenhalt in der Region eine besondere Bedeutung. Gerade in schwierigen Zeiten ist es gut zu wissen, dass man auf die Familie, auf Freunde, Nachbarn oder die Dorfgemeinschaft zählen kann.

Im Steirischen Vulkanland setzen wir schon seit vielen Jahren auf die menschliche Zukunftsfähigkeit, mit Themen wie Familienfreundlichkeit, Oma-Opa-Universität, Ehrenamt, immaterielles Kulturerbe und entsprechenden Bildungsangeboten.

Wir wünschen Ihnen einen besinnlichen stillen Advent!

Ihr Vulkanland-Team

In diesem Jahr ist viel passiert - Weihnachten ist eine gute Gelegenheit um inne zu halten und wieder Kraft für neue Taten und Geschäfte im neuen Jahr zu tanken.

In diesem Sinne wünschen wir Ihnen allen Frohe Weihnachten und besinnliche Festtage!

Ihre Familie Uri
KAPFENSTEINERHOF



DER NÄCHSTE WINTER KOMMT BESTIMMT!

Arbeitslosmeldung von zu Hause aus?
Mit dem eAMS Konto, dem AMS Online-Service!

Arbeitslosmelden für die Wintersaison?

Ganz einfach mit dem eAMS Konto – Rund um die Uhr und wo man will!

Aufgrund der Corona Pandemie gilt dass eine Arbeitslosmeldung NICHT persönlich erfolgen muss, sondern am einfachsten online über das eAMS Konto oder auch die AMS Homepage erfolgen kann – Auch der Antrag auf Arbeitslosengeld!

Zugangsdaten zum **eAMS Konto** gibt es rasch und einfach über FinanzOnline.

Noch kein Zugang zu FinanzOnline? Dann über die AMS Homepage unter <https://www.ams.at/arbeitsuchende/arbeitslos-was-tun/eams-konto--ein-konto--viele-vorteile#steiermark>

Was kann das Konto außer Arbeitslosmeldung?

Arbeitslosengeld beantragen - Förderansuchen stellen
Termine steuern - Bewerbungsergebnisse verwalten
Meldungen jeder Art (Krankenstand, Arbeitsaufnahme usw.)
Daten aktualisieren und vieles mehr ...

Bitte kommen Sie nur nach Terminvereinbarung persönlich zum AMS und nutzen Sie für Ihre Anliegen die online Services. Bei telefonischem Kontakt bitten wir Sie um Geduld. Unsere Leitungen sind derzeit aufgrund der vielen Anfragen sehr stark belastet. Legen Sie nicht auf, das verlängert nur Ihre Wartezeit!

So bleiben wir in Verbindung!

Das Team des AMS Feldbach/Mureck





KINDER- UND FAMILIENFREUNDLICHE GEMEINDE

Auf Grund der erfolgreichen Entwicklung in unserer Gemeinde führen wir das Projekt kinder- und familienfreundliche Gemeinde für die nächsten 3 Jahren weiter. Die zweite Projektphase begann mit September 2019.

In mehreren Arbeitsgruppen wurden unter Einbindung aller Generationen neue Maßnahmen erarbeitet und vom Gemeinderat beschlossen.

Nachstehen der Fortschrittsbericht zu den einzelnen Maßnahmen:

- Rad- und Gehwege (teilweise umgesetzt)
- Pausenwiese bei der Volksschule Kapfenstein (umgesetzt)
- Fest der Generationen (umgesetzt)
- Evaluierung und Planung einer Erweiterung mit Neugestaltung des Kindergartens (teilweise umgesetzt)
- Barrierefreie Halle für Alle (umgesetzt)
- Geo-Trail: Sicherung für „Kleine“ (umgesetzt)
- Gemeindehomepage (teilweise umgesetzt)
- Jugendparlament (noch offen)
- Spielplatz Halle für Alle – Erweiterung (noch offen)
- Schlossblickplatz (noch offen)
- Generationsübergreifende Projekte im Kindergarten (noch offen)
- Essbarer Naschgarten (teilweise umgesetzt)
- Hilfestellung & Unterstützung im Sozialbereich (umgesetzt)
- Neue EDV-Anlage für die Volksschule Kapfenstein (umgesetzt)

Mit diesen weiteren Maßnahmen, der Dynamik der Jugend, dem Einsatz der Erwachsenen und der Lebenserfahrung der älteren Menschen, soll unsere Gemeinde noch liebens- und lebenswerter für Kinder und Familien werden.

Es ist uns ein Anliegen unter Beteiligung aller Generationen unsere Gemeinde weiter zu entwickeln! Wir bedanken uns für Ihre/deine bisherigen Ideen/Anregungen und Ihre/deine Mitarbeit und laden herzlich zur weiteren Mitwirkung ein.

Kontaktadresse:

Projektleitung GR. Annemarie Gigl

Tel. 0664 10 17 4 30

E-Mail: annemarie.gigl@gmx.at



BORG BAD RADKERSBURG

* NEUE SCHWERPUNKTSETZUNG * NEUER IMAGEFILM *

Populärmusik (Gesang, Pop, Music Production)
Sprachen (Englisch, Spanisch, Französisch/Latein)
Naturwissenschaften (Gesundheit oder DG)
Matura und Lehrabschluss (Matura+)

Tage der offenen Tür: **ONLINE**
www.borg-radkersburg.at

Nach Möglichkeit begrüßen wir Sie am 15.01.2021 persönlich an unserer Schule.

Mit dem neuen Format **MATURA+** setzt das BORG Bad Radkersburg eine attraktive Zusatzausbildung gemeinsam mit der Stadt Bad Radkersburg und Europe MPO um. Somit besteht die Möglichkeit parallel zur Matura eine Vorbereitung auf die Lehrabschlussprüfung für die Berufe „Bürokauffrau/Bürokaufmann“ oder „Medienfachfrau/Medienfachmann“ zu erhalten.



Bundes - Oberstufenrealgymnasium Bad Radkersburg

Neubaustraße 9, 8490 Bad Radkersburg | Tel.: 050 248 065 | direktion@borg-radkersburg.at | www.borg-radkersburg.at



MUSIC4YOU



Frisch motiviert und voller Elan sind 36 Music4You Schüler und 4 Lehrer im September 2020 in das neue Schuljahr gestartet. Herzlich willkommen heißen wir im **Music4You-Team** den neuen Gitarrenlehrer **Zoran Radiskovic**.

Der Trompetenlehrer **Thimo Dresler** hat Anfang Oktober 2020 seine Lehrbefähigungsprüfung mit Auszeichnung abgeschlossen. Herzliche Gratulation!

Die Kinder von der Musikalischen Früherziehung freuen sich sehr über ein neues Musikinstrument. Dieses wurde von der Gemeinde Kapfenstein gesponsert. Herzlichen Dank!

Hier ein kurzer Bericht von **Elisabeth Blasl** über die große Freude in der Früherziehungsstunde: „Nachdem die Kinder die verschiedenen Klänge und Spielvarianten der Trommel erforscht hatten, brachte Leo Löwe eine „Riesentrommel“ in den Musikunterricht mit. Unsere Kids waren sofort fasziniert und konnten sich nicht zurückhalten, gleich gemeinsam die Trommel auszuprobieren. Danach gab es noch ein kleines LAUT-LEISE-Konzert, wo jedes Kind einmal Dirigent sein durfte! Wir sind sehr gespannt, welche tollen Instrumente Leo Löwe in den nächsten Stunden für uns bereit hat.“



Da heuer Corona bedingt leider kein Weihnachtskonzert stattfinden darf, habe ich zum Abschluss noch ein Anliegen an alle Eltern, Großeltern, Paten und alle anderen Bezugspersonen der Music4You-Schüler: zelebriert zuhause das gemeinsame Musizieren. Gebt den Künstlern daheim eine Bühne und lauscht den Stücken eurer Kinder. Gründet eine Familienband oder einen Familienchor und spielt und singt gemeinsam Weihnachtslieder. Erstellt euch ein Repertoire mit Lieblingsstücken. Es gibt keine Besetzung die nicht zusammen musizieren kann. Für Tipps und Notenmaterial stehen wir Lehrer natürlich gerne und jederzeit zur Verfügung.

In diesem Sinne ein frohes musikalisches Weihnachtsfest und ein Xundes Jahr 2021.

Maria Pucher
& das MUSIC4YOU-Team

MUSIKKAPELLE KAPFENSTEIN



LIEBE GEMEINDE- BEVÖLKERUNG!

Bei strahlendem Sonnenschein starteten wir mit unserer Jahreshauptversammlung im Jänner 2020 in ein neues Vereinsjahr.

Schnell stand fest: 2020 wird ein Jahr wie kein anderes. Die gezwungenen Absagen des Frühlingwunschkonzerts und des Bezirksmusikertreffens fielen uns wirklich schwer! Nichtsdestotrotz möchten wir nicht traurig darauf zurückblicken, sondern uns auf die zukünftigen Ausrückungen freuen.

Neben diesen größeren Veranstaltungen mussten wir auch fast alle kleinen Ausrückungen absagen. Einige kirchliche Feiern haben wir in kleinen Bläsergruppen musikalisch umrahmt. Im August 2020 haben wir auch an der Ferien(s)pass-Aktion teilgenommen. Es war für die Kinder, aber auch für uns, ein lustiger und abwechslungsreicher Nachmittag im Sinne der Musik.

Unsere letzten Ausrückungen in diesem Jahr sind das traditionelle Turmblasen am Heiligabend vor der Kirche und das Neujahrsspielen. **Das Neujahrsspielen haben wir zwischen 27. und 29. Dezember 2020 in Rosenleiten, Schöcklberg und Kapfenstein geplant.** Beide Termine werden stattfinden, wenn es die aktuell geltenden Corona-Vorschriften erlauben.

Vor allem möchten wir uns an dieser Stelle bei Ihnen, liebe Gemeindebevölkerung, nochmals für Ihre finanziellen Spenden und Ihre stetige Unterstützung bedanken.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien frohe und besinnliche Weihnachten, viel Glück und vor allem Gesundheit für das Jahr 2021!

Ihre Musikkapelle Kapfenstein



Die Versicherung auf Ihrer Seite.

WÜNSCHEN IHRE GRAWE KUNDENBERATER:



Roman Heschl

Direktionsinspektor
8353 Neustift 10
roman.heschl@grawe.at
Tel. 0664-52 93 790



Johann Heschl

Oberinspektor
8353 Neustift 10
johann.heschl@grawe.at
Tel. 0664-20 29 206

Versicherungen • Kapitalanlagen • Finanzierungen
Fonds • Bausparen • Leasing

www.grawe.at





SV UNION RAIFFEISEN KAPFENSTEIN



Die Jugend des SV Kapfenstein bedankt sich bei der **Firma Müller Stahlbau** und dem **Busunternehmen Sapper** für das Sponsoring einer neuen Garnitur Dressen.

Aufgrund der aktuellen Situation musste die Herbstsaison abgebrochen werden. Leider muss auch der **Sportlerball** pausieren.

Wir wünschen auf diesem Wege frohe Weihnachten sowie viel Gesundheit für das neue Jahr und freuen uns auf ein hoffentlich baldiges Wiedersehen!



multimodAAL – Körper- und Gehirnaktivierung mit Tablet für zu Hause



Studienteilnehmer gesucht!



multimodAAL

Stärken Sie Ihre körperliche, geistige und soziale Leistungsfähigkeit! Der Sozialverein Deutschlandsberg/Leibnitz sucht Teilnehmerinnen und Teilnehmer für die Alzheimer-Demenz-Studie.

Aktuellen Schätzungen zufolge leben in Österreich 130.000 Menschen mit Demenz. Studien haben gezeigt, dass sich die Kombination aus geistiger, körperlicher und sozialer Aktivität positiv auf den Verlauf einer Demenzerkrankung auswirkt.

Der **Sozialverein Deutschlandsberg** bietet Ihnen die Möglichkeit, über einen Zeitraum von 18 Monaten an einem Training zur geistigen und körperlichen Aktivierung teilzunehmen. Sie bekommen vorab eine genaue medizinische Abklärung an der Medizinischen Universität Graz und werden für diese Untersuchungen vom Sozialverein kostenlos abgeholt, betreut und wieder nach Hause gebracht.

Die Trainings am Tablet finden 14-tägig bei Ihnen zu Hause durch eine M.A.S. - Demenztrainerin statt. Die Corona Sicherheitsmaßnahmen werden dabei eingehalten. Das Training soll Freude machen und für Abwechslung im Alltag sorgen. Die ersten Trainings im Raum Deutschlandsberg haben bereits begonnen. Die Teilnehmer und deren Angehörige sind sehr zufrieden mit dem Angebot und nutzen die Übungsbeispiele am Tablet auch gerne selbständig zwischen den 14-tägigen Trainingseinheiten.

Wenn Sie etwas Neues ausprobieren, Ihr Gehirn aktivieren und fit halten wollen, dann laden wir Sie herzlich dazu ein, an dieser Studie teilzunehmen.

Es entstehen für Sie keinerlei Kosten.

Melden Sie sich beim Sozialverein Deutschlandsberg/Leibnitz.

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage!

Kontakt

+43 664 22 70 244

MO bis FR von 8:00 bis 12:00 Uhr

www.multimodaal.at



Im Sinne einer besseren Lesbarkeit der Texte wurde von uns entweder die männliche oder weibliche Form von personenbezogenen Hauptwörtern gewählt. Dies impliziert keinesfalls eine Benachteiligung des jeweils anderen Geschlechts. Frauen und Männer mögen sich von den Inhalten unserer Website gleichermaßen angesprochen fühlen.



FEUERWEHR KAPFENSTEIN/MAHRENSDORF/ PRETAL



NEUE FEUERWEHRMÄNNER/FRAUEN FÜR DIE GEMEINDE!

Die Feuerwehrgrundausbildung absolviert und somit für den Ernstfall gewappnet sind: von der Feuerwehr Mahrensdorf **PFM Lukas Hebenstreit**, von der Feuerwehr Kapfenstein **PFM Matthias Schöllauf** sowie **PFM Tamara Marx** und von der Feuerwehr Pretal **PFM Florian Trummer** und **PFM Ronald Ranftl**. Sie beendeten am 24. Oktober 2020 erfolgreich die Feuerwehrgrundausbildung 2 in Lebring.

Wir gratulieren den fünf Feuerwehrmännern/frauen und wünschen ihnen alles Gute für ihre Zukunft bei der Feuerwehr.

FEUERWEHR GRUNDAUSBILDUNG

Unter Einhaltung sämtlicher behördlichen Vorschriften konnte nun die bereits Anfang des Jahres begonnene Grundausbildung des Abschnitts Fehring beim Rüsthaus der FF Pretal fortgesetzt werden.

Insgesamt nahmen dabei **15 KameradInnen** im Alter zwischen 15 und 65 Jahren teil. Bei der Abschlussübung am Samstag, den 03. Oktober 2020 konnten alle Teilnehmer ihr erworbenes Wissen, sowie ihre praktischen Fähigkeiten unter Beweis stellen.

Die **FF Pretal** gratuliert allen frisch gebackenen Feuerwehrfrauen & Feuerwehrmännern herzlich und bedankt sich bei allen Beteiligten für die Mithilfe und Organisation!

VOLKSSCHULE BESUCHTE FEUERWEHR

Am 21. Oktober 2020 bekam die Feuerwehr Pretal tatkräftige Unterstützung von der Volksschule Kapfenstein. OBI Andreas Lamprecht erklärte die verschiedenen Gerätschaften und den Einsatzablauf. Die Schüler waren sehr interessiert und stellten viele Fragen zum Feuerwehrwesen. Anschließend durften die Schüler selbst Löschversuche durchführen. Der Einsatz wurde mit einer wohlverdienten Jause beendet.



FRIEDENSLICHT

Am 24. Dezember 2020 kann das Friedenslicht vor dem Rüsthaus Pretal abgeholt werden.

Die Feuerwehr Pretal wünscht allen Gemeindegürgern frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr 2021!





**1 x ZAHLEN
FREIER EINTRITT
IN ÜBER
160 AUSFLUGSZIELE**



das perfekte
**WEIHNACHTS
GESCHENK**

gültig von April bis Oktober 2021



Fotos: © Vulcano/Jean Van Lüli, © Tierwelt Herberstein/Mag. Maril Moritz, © TVB Ausseerland-Salzammergut/Tom Lamm, © Sommerdelbahn Koghof, © Adobe Stock, © Burg Riegersburg/Liechtenstein



Klinikum Bad Gleichenberg informiert: Stationäre Rehabilitation weiterhin aufrecht

Während das Kurhaus Bad Gleichenberg aufgrund eines Corona-Falles geschlossen wurde, ist der Betrieb im Klinikum Bad Gleichenberg – spezialisiert auf stationäre Rehabilitation – in vollem Umfang aufrecht.

Als Krankenanstalt hat das Klinikum Bad Gleichenberg ein äußerst hohes Hygieniveau und verfügt über ein komplexes Risikomanagementsystem, das ein bestmögliches Maß an Sicherheit für die Patientinnen und Patienten bietet. Die ohnehin schon sehr strengen Standards wurden für die Dauer der Corona-Pandemie umfangreich erweitert und verschärft.

Unterschiede zwischen Kur und Reha

Die Kur dient der Erhaltung der Gesundheit. Die Rehabilitation hingegen wird bei oder nach einer chronischen Erkrankung oder nach einem akuten Ereignis verordnet. Ziel ist, den Gesundheitszustand wieder zu verbessern, damit die Betroffenen ein eigenständiges und aktives Leben führen können.

Durch rasche und regelmäßige Reha gesundheitliche Defizite vermeiden

Insbesondere nach einer Operation ist ein möglichst rascher Übergang vom Akutkrankenhaus in eine Reha für den weiteren Heilungsverlauf

Klinikum Bad Gleichenberg
Schweizereweg 4 | 8344 Bad Gleichenberg

T +43 31592340 0 | info@klinikum-badgleichenberg.at
www.klinikum-badgleichenberg.at



„Die Sicherheit der Patientinnen und Patienten sowie der Belegschaft hat oberste Priorität und steht aktuell im Mittelpunkt des Reha-Alltags.“

Maria Fradler, MAS
Kaufmännische Direktorin und Pflegedirektorin

entscheidend, um gesundheitliche Defizite zu vermeiden. Aber auch bei chronischen Erkrankungen wie Diabetes mellitus, Adipositas, Asthma bronchiale oder COPD kann sich der Gesundheitszustand merkbar oder möglicherweise sogar dauerhaft verschlechtern, wenn eine notwendige Rehabilitation nicht durchgeführt wird.

Das Klinikum Bad Gleichenberg bietet Rehabilitationsmaßnahmen bei folgenden Erkrankungen an:

- Chronische Atemwegs- und Lungenerkrankungen
- Stoffwechselerkrankungen (Adipositas, metabolisches Syndrom, Diabetes mellitus)
- Mobilisation nach chirurgischen Eingriffen im Brust- und Bauchraum
- Onkologische Rehabilitation

MITARBEITERINNEN UND MITARBEITER FÜR MFA-ÜBERNAHME 2021 GESUCHT

Landwirtschaftliche Betriebe haben die Möglichkeit, das Hilfestellungsangebot der Landwirtschaftskammer bei der Antragstellung ihres Mehrfachantrages in Anspruch zu nehmen.

Dafür werden für den Zeitraum Anfang März bis Mitte Mai 2021 wieder Mitarbeiterinnen/ Mitarbeiter in der Bezirkskammer Südoststeiermark gesucht.

Gute EDV-Kenntnisse sowie landwirtschaftliche Grundkenntnisse sind erforderlich.

Bewerbungen an:

Bezirkskammer Südoststeiermark, Franz-Josef-Straße 4, 8330 Feldbach
oder josef.polt@lk-stmk.at

Bewerbungsfrist: 22. Jänner 2021

SUCHE
GARAGE ODER
EINSTELLPLATZ
FÜR EIN
WOHNMOBIL
3m Einfahrtshöhe,
trocken und eventuell
Stromversorgung
0664/343 1234



Frohe Weihnachten und ein
gesundes neues Jahr wünscht
das Klinikum Bad Gleichenberg.

KLAR! Klimawandelanpassungsregion
Netzwerk Südost GmbH

Vortrag

„Der Klimawandel in der Südoststeiermark – zwischen Hitze und Starkregen“

von **Dr. Andreas Gobiet**, ZAMG -
Zentralanstalt für Meteorologie und Geodynamik

Donnerstag, **11. Februar 2021**, 19 Uhr
Kapfenstein



powered by klima+
energie
fonds

KLAR!
Klimawandelanpassungsregion
Netzwerk Südost

Veranstaltung im Rahmen der **Klimawandelanpassungsregion - KLAR!**
Netzwerk Südost bestehend aus den Gemeinden Fehring, Kapfenstein,
Riegersburg, St. Anna am Aigen und Unterlamm.

VORTRAG

„DER KLIMAWANDEL IN DER SÜDOSTSTEIERMARK –
ZWISCHEN HITZE UND STARKREGEN“

Der Klimawandel findet statt. Und dies nicht nur an den Polkappen und rund um den Äquator, sondern auch bei uns. Wir nehmen die Folgen des Klimawandel bereits wahr. Es wird wärmer. Hitzetage nehmen zu. Der Winter wird kürzer. Unwetter mit Stürmen, Starkregen und Hagel kommen häufiger vor.

Dr. Andreas Gobiet forscht an der ZAMG - Zentralanstalt für Meteorologie und Geodynamik. Er berichtet in seinem Vortrag wie sich die globale Erwärmung auf unsere Region auswirkt und wie unsere Wälder und landwirtschaftlichen Kulturen darauf reagieren. Darüber hinaus gibt er einen Ausblick auf die Zukunft: Was erwartet uns in 50 Jahren? Im Anschluss an den Vortrag erhalten Sie die Möglichkeit, Ihre Fragen als direkt Betroffene/-r mit dem Klimaexperten zu diskutieren.

DONNERSTAG, 11. FEBRUAR 2021,
19.00 UHR, KAPFENSTEIN

Organisiert wird die Veranstaltung im Rahmen der Klimawandelanpassungsregion – KLAR! Netzwerk Südost.

Der Eintritt ist frei.

Die Gemeinde Kapfenstein freut sich auf Ihr Kommen!

FAIRing FEIERTE DAS BROTHANDWERK

„Brot war bei unseren Vorfahren so kostbar, dass es im Brotkasten versperrt aufbewahrt wurde, damit es für alle Personen im Haushalt reichte“, schilderte der Volkskundler **Johann Schleich** der Moderatorin des Abends, **Karola Sakotnik**, auf die Frage nach der Bedeutung des Brotes in der Region. Spürt man dem Werden des Brotes von der Aussaat, die Kulturpflege, die Ernte bis hin zur Mühle und schließlich in die Backstube nach, relativiert sich die in Familien oft gehörte Aussage, wenn man ein Stück Brot kredenzt: „Was, nur a Brot?“. Brot steht für ein in der Entwicklung der Menschheit gewonnenes Verständnis für die Verarbeitung von Getreide und es steht letztlich auch für die Sesshaftwerdung und die Entwicklung einer bäuerlichen Kultur.

So spielte das Brothandwerk im Rahmen der **175-Jahr-Feierlichkeiten in der Berghofer-Mühle** einen Abend lang die Hauptrolle. Gesucht wurde über den Sommer das beste Brotrezept. Insgesamt 16 Brotsorten wurden von einer hochkarätigen Jury im Innenhof der Mühle verkostet. Nach einhalbstündiger Verkostung wurden die von den Bürgermeistern **Robert Hammer**, **Ferdinand Groß** und **Johann Winkelmaier**, Chocolatier **Josef Zotter** und Bezirkshauptmann **Alexander Majcan** vergebenen Punkte ausgewertet. Das Ergebnis war eindeutig. **Das Dinkel-Roggenvollkorn-Brot von Elfriede Lorber wurde zum Siegerbrot gekürt.** „Es erinnert an das Brot unserer Vorfahren“, begründete Bürgermeister Winkelmaier seine hohe Punktevergabe.

Dieselbe Punkteanzahl für das zweitbeste Brot erhielten die **Landwirtschaftliche Fachschule Schloss Stein**, **Johannes Dirnbauer** aus Fehring, **Jürgen Gumhold** aus Jennersdorf und **Gabi Zenz** aus Bad Radkersburg. Im Rahmen der Brotprämierung und Huldigung des FAIRinger Brothandwerkes wurde eine Broschüre präsentiert, in dem nicht nur alle eingereichten Rezepte zu finden sind, sondern auch die Geschichte der Müller-Familie Berghofer und viele wertvolle Impulse rund um den Getreideanbau, das Mühlenhandwerk und die Brotbackkunst. Übrigens die „Agape“ zur Veranstaltung lieferte ein weiterer Traditionsbetrieb der Region: Die **Bäckerei Winkler**, sie feierte kürzlich ihr **120-Jahr-Jubiläum**, sorgte für köstliches Gebäck.



LIEBE
KAPFENSTEINERINNEN
UND KAPFENSTEINER!



Ein herausforderndes Jahr neigt sich zu Ende. Viele Veränderungen bestimmten unsere gewohnten Abläufe. Auf vieles musste verzichtet werden. Dies betrifft gerade auch die sonst so überladenen Tage des Advents. Keine großen Veranstaltungen, keine Märkte, keine Menschenansammlungen bei Feuerschalen und Punschständen prägten diese Tage im Jahre 2020. Verzicht und Stille waren diesmal unsere Begleiter. Heuer fiel alles einer Ausnahmesituation zum Opfer, wie wir sie seit Generationen nicht erlebt haben. Alle größeren Adventveranstaltungen auch in der Region Bad Gleichenberg mussten abgesagt werden. Doch in dieser Dunkelheit gibt es auch Lichtstreifen am Horizont. So spendet das grüne Licht der Kirchen des Vulkanlandes gerade in diesen Tagen Trost und Zuversicht. In vielen Orten schmücken stimmige Dekorationen die Plätze und Straßen und dienen als Kulisse für besinnliche Rundgänge. So wurde etwa auch in Bad Gleichenberg die Krippe aus überlebensgroßen Holzfiguren am Hauptplatz aufgestellt. Laternen erleuchten abends die Wege mit warmem Licht und laden zu einem Spaziergang am Adventpfad rund um Hauptplatz und Kurpark ein.

Überhaupt bleibt diese Region gerade auch in den Wintertagen besuchens- und lebenswert. Das sanfte Hügelland eröffnet viele Möglichkeiten zu ausgedehnten Touren und spannenden Ausblicken. Erfrischende Wanderungen durch die kalte Winterluft; das Genießen einer nebelverhangenen Stille; echte Ruhe, die nach intensiven Wochen im Sommer und Herbst einkehrt und wohltuend Körper und Geist entschleunigt.

So wünschen wir Ihnen in diesen letzten Tagen dieses so außergewöhnlichen Jahres ein gesegnetes Weihnachtsfest, einen guten Rutsch in ein neues Jahr, das hoffentlich wieder eine positivere Dynamik zeigt, und vor allem Gesundheit!

Ihnen allen alles Gute,
herzlichst Ihr

Thomas Gußmagg und das Team
des Tourismusverbandes Region Bad Gleichenberg



DAS KURHAUS Bad Gleichenberg

Dem Körper etwas Gutes tun - durch Regeneration



Unser Körper braucht Erholung. Der Alltag fordert nicht nur unseren Körper, sondern auch unseren Geist. Egal welcher Tätigkeit wir nachgehen, viele von uns fühlen sich am Abend müde und erschöpft. Hier gilt es zunächst herauszufinden, ob wir mental, also geistig müde, oder ob unser Körper stark beansprucht wurde. Sind wir überwiegend geistig müde, so können leichte körperliche Aktivitäten erstaunlich guttun.

In jedem Fall sollten wir die 1-2-3 Regel beachten, welche besagt, dass man 1 Stunde vor dem Einschlafen kein Mobiltelefon, Tablet oder Computer mehr verwenden sollte. 2 Stunden vor dem Einschlafen sollte man nichts mehr essen und 3 Stunden davor sich nicht mehr allzu anstrengend sportlich betätigen. Hat man diese Regel verinnerlicht, so stellt man sich häufig die Frage, was man denn abends essen sollte? Unser Körper benötigt für seine Reparaturaufgaben und Regeneration Eiweiß. Im Schlaf verbrauchen wir nur wenig Energie, daher sollte der Anteil an Kohlenhydraten beim Abendessen gering sein. Und nicht vergessen: Ausreichende Flüssigkeitszufuhr in Form von Wasser oder Tee über den Tag verteilt!

DAS KURHAUS | BAD GLEICHENBERG
Gesundheit neu erleben

www.daskurhaus.at



Unser GESCHENKSTIPP

Wertgutscheine vom
KURHAUS Bad Gleichenberg
Online bestellen:
www.daskurhaus.at

Gesundheit
und Erholung
in **Einem!**

DAS KURHAUS | BAD GLEICHENBERG
Gesundheit neu erleben

Für die Sicherheit unserer Gäste rund um Covid-19 sorgen wir gemäß den gesetzlich vorgeschriebenen Schutzmaßnahmen!
Zutritt nur über den Haupteingang mit eigenem Mund-Nasen-Schutz.

VERANSTALTUNGS- KALENDER

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN - ANGABEN OHNE GEWÄHR!

Bitte beachten Sie: Es könnte zu Absagen/Verschiebungen aufgrund COVID-19 kommen!

08. Jänner 2021	Blutspenden, 16.00 - 18.00 Uhr, Gemeindezentrum Kapfenstein
13. Jänner 2021	Vortrag mit OA Dr. Steinwender, FA für Hals-, Nasen-, Ohrenheilkunde: „Warum hört man gut, versteht aber schlecht?“, 19.00 Uhr
17. Jänner 2021	Jahreshauptversammlung Musikkapelle Kapfenstein
28. Jänner 2021	Vortrag mit Mag. pharm. Wonaschütz Renate & Mag. pharm. Gößwein Daniela: „Prinzessin auf der Erbse, Rumpelstilzchen & Co“, 19.00 Uhr, Eltern-Kind-Bildungspass
31. Jänner 2021	Hendlschnapsen Sparverein Haselbach, 10.00 Uhr, Gasthaus Höfler
11. Februar 2021	Vortrag mit DDr. Gobiet, ZAMG – Zentralanstalt für Meteorologie und Geodynamik: „Der Klimawandel in der Südoststeiermark – zwischen Hitze und Starkregen“, 19.00 Uhr
04. März 2021	Vortrag von Mag. Hubner Karoline: „Eltern unter Druck – Abschied von der Perfektion“, 19.00 Uhr, Eltern-Kind-Bildungspass
05. März 2021	Schloss Kapfenstein öffnet wieder!
06. März 2021	Buschenschank Puff öffnet wieder!
18. März 2021	Vortrag von Univ. Prof.- Dr. phil. Hansmeier Arnold: „Glaube und Urknall“, 19.00 Uhr
20. März 2021	Frühlingswunschkonzert der Musikkapelle Kapfenstein, 18.00 Uhr, Halle für Alle



Seit Februar 2020 steht die Pflegedrehscheibe des Landes Steiermark in unserem Bezirk Südoststeiermark zur Verfügung.

Was ist die Pflegedrehscheibe?

Die Pflegedrehscheibe ist die zentrale Anlaufstelle für pflegebedürftige Menschen sowie ihre An- und Zugehörigen im Bezirk. Eine diplomierte Gesundheits- und Krankenpflegeperson hilft Pflegebedürftigen bzw. deren An- und Zugehörigen, die beste Art der Betreuung zu finden und bietet Betroffenen Informationen und Beratung über die verschiedenen Formen der Unterstützung und der Entlastung. Sie hilft Ihnen dabei, rasch und verlässlich jene Hilfe zu bekommen, die Sie brauchen.

PFLEGEDREHSCHLEIBE SÜDOSTSTEIERMARK

Wir beraten und unterstützen zu folgenden Themen:

- Mobile Pflege- und Betreuungsdienst/Hauskrankenpflege
- Medizinische Hauskrankenpflege
- Mehrstündige Alltagsbegleitung
- Tageszentren
- Betreutes Wohnen
- Pflegeheime/Pflegeplätze
- Mobiles Palliativteam
- Finanzielle Zuschüsse für pflegende Angehörige
- Pflegekarenz, Pflegezeit, Familienhospizkarenz
- Erwachsenenschutz (vormals Sachwalterschaft), Vorsorgevollmacht, Vertretungsbefugnis....
- Essenzustellung
- Pflegegeld
- Hilfsmittel
- 24-Stunden Betreuung
- psychiatrisches Unterstützungsangebot

Für wen ist die Pflegedrehscheibe gedacht?

Personen, die Informationen zur Betreuung und Pflege benötigen und/oder eine Unterstützung zur Bewältigung einer schwierigen Pflegesituation brauchen.

Das Angebot der Pflegedrehscheibe ist kostenlos.

Beratungszeiten in der Pflegedrehscheibe sind:

Die Pflegedrehscheibe steht Ihnen für Informationen Montag bis Freitag telefonisch zur Verfügung. Aufgrund der Corona Situation finden persönliche Beratungen bis auf weiteres nur nach telefonischer Terminvereinbarung statt. Ein Besuch bei Ihnen zuhause ist möglich.

Kontakt:

Edith Bader

DGKP, Case- und Caremanagement

Pflegedrehscheibe

Bezirk Südoststeiermark

Bismarckstraße 11-13

8330 Feldbach

Tel. 0676 86 66 06 60

E-Mail: edith.bader@stmk.gv.at

E-Mail: pflegedrehscheibe-so@stmk.gv.at

APOTHEKEN WOCHENEND- UND FEIERTAGSDIENSTE

Der Wochenend- und Feiertagsbereitschaftsdienst der Apotheken steht Ihnen auch unter der Tel.Nr. 1455 zur Verfügung.

Stand: 25.11.2020. Änderungen vorbehalten, keine Gewähr für die Richtigkeit der Angaben!

DATUM APOTHEKENDIENST

19.12.2020 Feldbach „Zur Mariahilf“ 03152 22 36
Jennersdorf 03329 45 226
12.00-17.00 Uhr: Johannes Apotheke Bad Gleichenberg 03159 22 19

20.12.2020 Feldbach „Zur Mariahilf“ 03152 22 36
Jennersdorf 03329 45 226
09.00-17.00 Uhr: Johannes Apotheke Bad Gleichenberg 03159 22 19

24.12.2020 Feldbach „Zur Mariahilf“ 03152 22 36
Fehring 03155 23 56

25.12.2020 Bis 18.00 Uhr: Feldbach „Zur Mariahilf“ 03152 22 36
Ab 18.00 Uhr: Feldbach „Vulkanland Apotheke“ 03152 67 032
Fehring 03155 23 56

26.12.2020 Feldbach „Vulkanland Apotheke“ 03152 67 032
Fehring 03155 23 56
09.00-17.00 Uhr: Cur Apotheke Bad Gleichenberg 03159 23 500

27.12.2020 Feldbach „Vulkanland Apotheke“ 03152 67 032
Fehring 03155 23 56
09.00-17.00 Uhr: Cur Apotheke Bad Gleichenberg 03159 23 500

02.01.2021 Feldbach „Leonhard Apotheke“ 03152 53 18
Jennersdorf 03329 45 226

03.01.2021 Feldbach „Leonhard Apotheke“ 03152 53 18
Jennersdorf 03329 45 226

09.01.2021 Feldbach „Zur Mariahilf“ 03152 22 36
Fehring 03155 23 56
12.00-17.00 Uhr: Cur Apotheke Bad Gleichenberg 03159 23 500

10.01.2021 Feldbach „Zur Mariahilf“ 03152 22 36
Fehring 03155 23 56
09.00-17.00 Uhr: Cur Apotheke Bad Gleichenberg 03159 23 500

16.01.2021 Feldbach „Vulkanland Apotheke“ 03152 67 032
Jennersdorf 03329 45 226
12.00-17.00 Uhr: Johannes Apotheke Bad Gleichenberg 03159 22 19

17.01.2021 Feldbach „Vulkanland Apotheke“ 03152 67 032
Jennersdorf 03329 45 226
09.00-17.00 Uhr: Johannes Apotheke Bad Gleichenberg 03159 22 19

23.01.2021 Feldbach „Leonhard Apotheke“ 03152 53 18
Fehring 03155 23 56
12.00-17.00 Uhr: Cur Apotheke Bad Gleichenberg 03159 23 500

24.01.2021 Feldbach „Leonhard Apotheke“ 03152 53 18
Fehring 03155 23 56
09.00-17.00 Uhr: Cur Apotheke Bad Gleichenberg 03159 23 500

30.01.2021 Feldbach „Zur Mariahilf“ 03152 22 36
Jennersdorf 03329 45 226
12.00-17.00 Uhr: Johannes Apotheke Bad Gleichenberg 03159 22 19

31.01.2021 Feldbach „Zur Mariahilf“ 03152 22 36
Jennersdorf 03329 45 226
09.00-17.00 Uhr: Johannes Apotheke Bad Gleichenberg 03159 22 19

DATUM APOTHEKENDIENST

06.02.2021 Feldbach „Vulkanland Apotheke“ 03152 67 032
Fehring 03155 23 56
12.00-17.00 Uhr: Cur Apotheke Bad Gleichenberg 03159 23 500

07.02.2021 Feldbach „Vulkanland Apotheke“ 03152 67 032
Fehring 03155 23 56
09.00-17.00 Uhr: Cur Apotheke Bad Gleichenberg 03159 23 500

13.02.2021 Feldbach „Leonhard Apotheke“ 03152 53 18
Jennersdorf 03329 45 226
12.00-17.00 Uhr: Johannes Apotheke Bad Gleichenberg 03159 22 19

14.02.2021 Feldbach „Leonhard Apotheke“ 03152 53 18
Jennersdorf 03329 45 226
09.00-17.00 Uhr: Johannes Apotheke Bad Gleichenberg 03159 22 19

20.02.2021 Feldbach „Zur Mariahilf“ 03152 22 36
Fehring 03155 23 56
12.00-17.00 Uhr: Cur Apotheke Bad Gleichenberg 03159 23 500

21.02.2021 Feldbach „Zur Mariahilf“ 03152 22 36
Fehring 03155 23 56
09.00-17.00 Uhr: Cur Apotheke Bad Gleichenberg 03159 23 500

27.02.2021 Feldbach „Vulkanland Apotheke“ 03152 67 032
Jennersdorf 03329 45 226
12.00-17.00 Uhr: Johannes Apotheke Bad Gleichenberg 03159 22 19

28.02.2021 Feldbach „Vulkanland Apotheke“ 03152 67 032
Jennersdorf 03329 45 226
09.00-17.00 Uhr: Johannes Apotheke Bad Gleichenberg 03159 22 19

06.03.2021 Feldbach „Leonhard Apotheke“ 03152 53 18
Fehring 03155 23 56
12.00-17.00 Uhr: Cur Apotheke Bad Gleichenberg 03159 23 500

07.03.2021 Feldbach „Leonhard Apotheke“ 03152 53 18
Fehring 03155 23 56
09.00-17.00 Uhr: Cur Apotheke Bad Gleichenberg 03159 23 500

13.03.2021 Feldbach „Zur Mariahilf“ 03152 22 36
Jennersdorf 03329 45 226
12.00-17.00 Uhr: Johannes Apotheke Bad Gleichenberg 03159 22 19

14.03.2021 Feldbach „Zur Mariahilf“ 03152 22 36
Jennersdorf 03329 45 226
09.00-17.00 Uhr: Johannes Apotheke Bad Gleichenberg 03159 22 19

20.03.2021 Feldbach „Vulkanland Apotheke“ 03152 67 032
Fehring 03155 23 56
12.00-17.00 Uhr: Cur Apotheke Bad Gleichenberg 03159 23 500

21.03.2021 Feldbach „Vulkanland Apotheke“ 03152 67 032
Fehring 03155 23 56
09.00-17.00 Uhr: Cur Apotheke Bad Gleichenberg 03159 23 500

27.03.2021 Feldbach „Leonhard Apotheke“ 03152 53 18
Jennersdorf 03329 45 226
12.00-17.00 Uhr: Johannes Apotheke Bad Gleichenberg 03159 22 19

28.03.2021 Feldbach „Leonhard Apotheke“ 03152 53 18
Jennersdorf 03329 45 226
09.00-17.00 Uhr: Johannes Apotheke Bad Gleichenberg 03159 22 19



WELCHER ARZT HAT FÜR MICH GEÖFFNET?

www.ordinationen.st ist das steirische Portal zur Information der derzeit geöffneten Arzt-Ordinationen in Ihrer Nähe.

Unter Ärztsuche finden Sie sämtliche Öffnungszeiten, die Adresse und weiterführende Informationen zu Ihrem gesuchten Arzt.

www.ordinationen.st

ÄRZTE BEREITSCHAFTSDIENST

Der neue Bereitschaftsdienst ist seit 01. April 2019 in nunmehr 24 Regionen mit geänderten Dienstzeiten (**Montag bis Freitag von 18.00 bis 24.00 Uhr und am Wochenende und feiertags von 07.00 bis 24.00 Uhr**) als reiner Visiten- dienst organisiert.

Das Gesundheitstelefon ist unter der **Telefonnummer 1450, 365 Tage 24 Stunden** erreichbar.

DIE AUSWIRKUNGEN DER CORONAKRISE MACHEN AUCH BEIM ABFALL NICHT HALT!



Für die Abfallwirtschaft ist das Jahr 2020 eine Herausforderung. Zuerst lief alles normal und dann kam der Corona-Lockdown. Die ASZ in den Gemeinden wurden geschlossen, die Bürger wussten nicht wohin mit ihren Abfällen.

Die Abholung beim Haushalt von Restmüll, Bioabfall und Papier hat problemlos funktioniert. Nur die Entsorgung von Sperrmüll, Altholz und Problemstoffen war eine Zeit lang nicht möglich. Die meisten ASZ haben dann vor Ostern ihre Tore wieder geöffnet und seit dieser Zeit steigen die Abfallmengen kontinuierlich an.

Es werden Mengen über unsere ASZ entsorgt, mit denen die Gemeinden zu kämpfen haben.

Mengen Jänner bis August 2018-2020



Leider sind das nicht die einzigen Mengen, die gestiegen sind, sondern auch die Problemstoffe sind um 50 % angestiegen. Diese Massen an Abfall müssen unsere ASZ erst einmal bewältigen. Da ist eine gute Struktur und vor allem ein konsequentes Vorgehen und die Mithilfe von allen Bürgern gefragt.

Wichtig ist, den Abfall schon zu Hause vorzutrennen, damit es dann im ASZ schneller geht und im Altstoffsammelzentrum gut auf die Beschilderungen achten, damit die Abfälle auch dort richtig getrennt werden. Denn nur wenn keine Fehlwürfe in den einzelnen Fraktionen sind, können die Abfälle auch einer Verwertung zugeführt werden.



Mengen Jänner bis August 2018-2020



WO KOMMT DIESE MENGE AN ABFALL WIRKLICH HER?

In der Zeit des Lockdowns haben die Menschen Zeit gehabt, ihren Keller zu räumen und alten Plunder zu entsorgen. Obwohl unsere Altstoffsammelzentren fast 2 Monate geschlossen waren, sind die Mengen an Sperrmüll und besonders an Altholz im Vergleich zu 2019 um 25 % gestiegen.

Auch unsere EAG Mengen sind stark angestiegen, bei den Kleingeräten sind es 13 % im Gegensatz zu den Mengen im Vorjahr und bei den Bildschirmgeräten sind es 10 %.

Trotz Klimakrise, Pandemie und allem anderen, die Müllmengen steigen von Jahr zu Jahr. Die durchschnittliche Nutzungsdauer von Elektrogeräten wird immer kürzer. Reparieren oder gar wiederverwenden sind zwar in aller Munde aber die Abfallberge sprechen eine ganz andere Sprache.

Das ökologische Bewusstsein kehrt allmählich wieder zurück in die Gesellschaft. Nur wenn man die Zusammenhänge der Waren-, Müll-, und Wertstoffkreisläufe versteht und verinnerlicht, kann jeder Einzelne seinen Teil dazu beitragen, dass sich die Gesellschaft zum Positiven ändert. Wenn vieles so weiterläuft wie bisher,

wird sich das Problem in Zukunft weiter verschärfen.

Umwelt- und Abfallberaterin

Nicole Zweifler

ABFALLAUFKOMMEN 2019 JE EINWOHNER

Gemeinde	Einwohner	Restmüll t	kg je EW	Spermmüll t	kg je EW
Bad Gleichenberg	5.309	545,23	102,70	133,10	25,07
Edelsbach	1.336	103,38	77,38	32,38	24,24
Eichkögl	1.309	67,12	51,28	23,10	17,65
Fehring	7.323	617,55	84,33	240,50	27,07
Feldbach	13.356	1.339,83	100,32	597,25	44,72
Gnas	6.053	510,09	84,27	261,78	43,25
Jagerberg	1.655	107,35	64,87	48,07	29,05
Kapfenstein	1.563	132,54	84,80	32,40	20,52
Kirchbach	3.270	299,50	91,59	90,51	27,68
Kirchberg	4.489	423,72	94,39	254,54	56,70
Palldau	3.112	160,44	51,56	82,65	26,56
Pirching	2.552	253,07	99,17	87,55	34,31
Riegersburg	4.910	364,03	74,14	290,54	59,17
St. Anna a. A.	2.339	194,58	83,19	94,08	40,22
St. Stefan i. R.	3.954	340,69	86,16	79,35	20,07
Unterlamm	1.254	112,99	90,10	39,00	31,10
Gesamt	63.784	5.572,11	87,36	2.386,80	57,43

Gemeinde	Altpapier	kg je EW	Eisenschrott t	kg je EW	Altholz	kg je EW
Bad Gleichenberg	431,77	81,33	48,75	9,18	58,39	11,00
Edelsbach	81,12	60,72	26,11	19,54	34,18	25,58
Eichkögl	68,12	52,04	28,81	22,01	46,34	35,40
Fehring	441,04	60,23	162,44	18,28	339,32	38,19
Feldbach	1.030,28	77,14	142,50	10,67	403,59	30,22
Gnas	332,81	54,98	79,94	13,21	206,20	34,07
Jagerberg	94,66	57,20	20,69	12,50	31,84	19,24
Kapfenstein	97,84	62,60	31,88	20,22	12,52	7,93
Kirchbach	229,47	70,18	29,90	9,14	84,44	25,82
Kirchberg	293,25	65,33	72,26	16,10	222,59	49,59
Palldau	178,50	57,36	33,46	10,75	137,58	44,21
Pirching	148,14	58,05	44,18	17,31	98,05	38,42
Riegersburg	325,54	66,30	89,04	18,13	179,41	36,54
St. Anna a. A.	131,83	56,36	51,01	21,81	50,29	21,50
St. Stefan i. R.	282,21	71,37	22,26	5,63	79,88	20,20
Unterlamm	65,40	52,15	27,65	22,05	47,30	37,72
Gesamt	4.231,99	66,35	910,86	34,00	2.031,92	39,59

2.031,92



MOBILE PFLEGE

UND BETREUUNG
DES ROTEN KREUZES

Das Jahr 2020 hat auch uns vor große Herausforderungen gestellt! Als im Juni die Einschränkungen durch SARS-CoV-2 gelockert wurden, war das Team der mobilen Pflege und Betreuung des Roten Kreuzes zuversichtlich, dass unter Beibehaltung der Schutzmaßnahmen langsam wieder zum üblichen Jahresablauf zurückgekehrt werden kann. Wir überlegten sogar, unseren jährlichen Kaffeenachmittag für unsere Klienten und Angehörigen diesmal als Weihnachtsfeier durchzuführen.

Damit wir den schönen Saal im Obergeschoss des Einsatzzentrums Bad Gleichenberg nutzen können, suchten wir eine Möglichkeit, um den Stiegenaufgang barrierefrei zu machen. Wir fanden die Lösung gemeinsam mit einer **großzügigen Gönnerin des Roten Kreuzes**. Die Anschaffung einer Treppenraupe, mit der man, im Rollstuhl sitzend, sicher und bequem über die Treppe kommt, war die Idee! Frau **Theresia Maier** erklärte sich bereit, die Treppenraupe zu spenden und wir freuten uns gemeinsam mit ihr, auf die erste Weihnachtsfeier für unsere Klienten hier im Einsatzzentrum.

Aufgrund der aktuellen, ständig steigenden Zahl der Infektionen mit SARS-CoV-2 wird es in diesem Jahr wohl nicht mehr möglich sein, ein Treffen für unsere Klienten und Angehörigen zu organisieren. Es ist schade, dass wir dieses für unsere Klienten so beliebte Treffen heuer nicht veranstalten können, aber aufgeschoben ist nicht aufgehoben!

Wir hoffen und sind zuversichtlich, dass wir im kommenden Jahr die Treppenraupe gut nützen können. Wir sind auch in herausfordernden Zeiten uneingeschränkt, mit einem ausgezeichneten Team ständig unterwegs, um unsere Klienten in pflegerischen und medizinischen Belangen zu versorgen, um zu unterstützen, wo es nötig ist und dadurch Angehörige zu entlasten und es so zu ermöglichen, dass unsere Klienten so lange wie möglich selbstbestimmt in ihrem gewohnten Umfeld verbleiben können!

Für Fragen zur mobilen Pflege und Betreuung des Roten Kreuzes steht Ihnen Einsatzleiterin Johanna Monschein unter 0676 87 54 40 039 gerne zur Verfügung!

Für 2020 dankt das gesamte mobile Pflegeteam der Bevölkerung, dem Gemeindevorstand, den Hausärzten und Apotheken für die gute Zusammenarbeit und das entgegengebrachte Vertrauen.

Für 2021 wünsche wir Ihnen allen viel Gesundheit und Zuversicht und weiterhin ein gutes Miteinander!

FÜR EINE SAUBERE UMWELT IN KAPFENSTEIN DIE MÜLLABFUHR KOMMT AM:

23. Dezember 2020 Leichtfraktion („Gelber Sack“)

28. Dezember 2020 Restmüll

22. Jänner 2021 Altpapier

25. Jänner 2021 Restmüll

03. Februar 2021 Leichtfraktion („Gelber Sack“)

22. Februar 2021 Restmüll

05. März 2021 Altpapier

17. März 2021 Leichtfraktion („Gelber Sack“)

22. März 2021 Restmüll

Müllsäcke für die Sammlungen „Leichtfraktion – Gelber Sack“ und „Restmüll“ sind im Gemeindeamt Kapfenstein und im **Nah&Frisch-Geschäft** erhältlich. **Die Müllsäcke bitte erst einen Tag vor der Abholung bereitstellen. Ab sofort werden bei der Restmüllsammlung nur mehr die schwarzen Säcke mit der Aufschrift „Müllabfuhr Gemeinde Kapfenstein“ abgeholt. Falsche Säcke werden ausnahmslos zurückgelassen. Wir bitten um Ihr Verständnis!**

LEICHTFRAKTION „GELBER SACK“

Wir bitten, Abfälle wie Plastikflaschen etc. zusammengedrückt in den Gelben Sack zu werfen.



ALTKLEIDER

bitte in Säcken verpackt beim Alt- und Wertstoffsammelzentrum der Stadtgemeinde Fehring oder beim Bauhof der Gemeinde Kapfenstein abgeben (die Altkleidercontainer sind frei zugänglich). **Sammelsäcke erhalten Sie im Gemeindeamt Kapfenstein oder im ASZ Fehring.**

DIE TKV-SAMMELSTELLE

ist von von **Montag bis Freitag** von **07.30 bis 08.30 Uhr** geöffnet. Bitte nur während dieser Zeit anliefern. (Ausnahmen können mit dem Klärwärter Gottfried Krenn vereinbart werden Tel.: 0664/ 55 50 838.) **Bitte keine Fremdkörper (Aluminiumdosen, Kunststoffflaschen, etc.) einwerfen! Verpackungen gehören mit dem hauseigenen Restmüll entsorgt.**

BLUTSPENDEDIENST

ROTES KREUZ STEIERMARK

ZUSAMMENHALT VERBINDET – BLUTSPENDEN AUCH!

Um in den kommenden Wochen Menschen, die unsere Hilfe am nötigsten brauchen, mit dem Notfallmedikament Nummer 1 versorgen zu können, sind wir auf den Zusammenhalt aller angewiesen!

Die kühleren Monate haben bei uns Einzug gehalten. Unverändert bleibt aber, dass in der Steiermark, egal zu welcher Jahreszeit, circa **4.200 Blutkonserven pro Monat** dringend gebraucht werden. Ein Autounfall, eine chronische Erkrankung, eine Unachtsamkeit im Haushalt - all diese Dinge können dazu führen,

dass wir auf eine Blutkonserve angewiesen sind.

Momentan fallen viele Blutspendetermine bei Firmenpartnern durch Home-Office-Regelungen und striktere Zugangsbeschränkungen weg. Aber auch bedingt durch aktuelle Covid-19-Schutzmaßnahmen, wie das Einschränken der Sozialkontakte, bleiben viele BlutspenderInnen aus. Dabei zählt Blutspenden als lebensrettende Maßnahme und verbindet Menschen auf eine ganz besondere Art und Weise. Kommen Sie gemeinsam mit Personen aus dem eigenen Haushalt zur Blutspende, denn **Zusammenhalt verbindet – Blutspenden auch.**

Passende Termine für Sie und Ihre Lieben finden Sie auf:

<https://www.gibdeinbestes.at/termine>. Unsere Blutspendeaktionen finden momentan unter noch strengeren Sicherheits- und Hygienestandards statt.

RÜCKFRAGEHINWEIS:

Anna Eisner-Kollmann, BA

Österreichisches Rotes Kreuz | Landesverband Steiermark

T: +43/050/144 5-10 323

M: +43/664/15 25 148

E: anna.eisner-kollmann@st.roteskreuz.at

Blutspenden in Kapfenstein am FR, 08. Jänner 2021, 16.00 - 18.00 Uhr, Gemeindezentrum Kapfenstein



— #blutverbindet —
**FAMILIE VERBINDET.
BLUTSPENDEN AUCH.**

Keine Chance für Covid-19!
Unsere Blutspendeaktionen finden unter strengen Sicherheits- und Hygienestandards statt.

Aus Liebe zum Menschen.


ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ
STEIERMARK

WIR GRATULIEREN:

Wir bitten um Bekanntgabe im Gemeindeamt Kapfenstein (Tel.: 03157/ 2235), wenn Ihr Geburtstag nicht in der GemeindePost eingetragen werden soll.



Köldorfer Maria,
Mahrendorf 12 - 80. Geburtstag



Unger Franziska,
Haselbach 34 - 85. Geburtstag



Reindl Maria,
Mahrendorf 16 - 85. Geburtstag

ZUM 60. GEBURTSTAG:

STEFAN KÖHLDORFER, Gutendorf 31

MARGARETE KOTZBECK, Haselbach 25

ALOIS SANDNER, Gutendorf 47

ALOIS BLASL, Kölldorf 28

ELFRIEDE MAGDALENA KOLLER, Gutendorf 9

JOHANN BAUER, Gutendorf 40

FRIEDRICH RANFTL, Kapfenstein 119

JOSEF GROSSCHEDL, Haselbach 44

WALTER THEISSL, Haselbach 33

HEIDEMARIE PRANGER, Pretal 74

ZUM 65. GEBURTSTAG:

BAMBINA DI MAGGIO, Pretal 56

JOHANN ANTON REICHER, Mahrendorf 5

ANTON MESSNER, Kölldorf 49

MARIA BRIGITTE BUNDERLA, Kölldorf 25a

HELMUT FERDINAND FAIBL, Kapfenstein 135

MARIA EVA REICHER, Mahrendorf 5

KARL MEITZ, Neustift 8

ELEONORA MARIA WOLF, Neustift 23

INGEBORG THERESIA GIGL, Kapfenstein 13

ANGELA NISTL, Neustift 37

JOSEF FUCHS, Gutendorf 35

ZUM 70. GEBURTSTAG:

ANNA PRANGER, Mahrendorf 25

JOHANN KOLLER, Neustift 24

ZUM 75. GEBURTSTAG:

MARIA MAGDALENA KÖCK, Mahrendorf 28a

BRUCE RICHARD MEEK, Gutendorf 55

ZUM 80. GEBURTSTAG:

ANTON KÖCK, Mahrendorf 28

CHRISTINE HABERSACK, Kapfenstein 29a

FRANZ NELL, Kapfenstein 140

MARIA SCHÖLLAUF, Kapfenstein 19

ZUM 85. GEBURTSTAG:

FRIEDRIKE SCHUSTER, Haselbach 35

MARIA SCHÖLLAUF, Kölldorf 13

JOSEFINE WURITSCH, Pretal 102

ZUM 90. GEBURTSTAG:

ELFRIEDE LINKE, Pretal 69

REGINA NEUMEISTER, Pichla 38

JOHANNA MARIA GROSS, Mahrendorf 3

ZUM 91. GEBURTSTAG:

JOSEFA FUCHS, Gutendorf 35

HILDA GABER, Neustift 48

MARIA FINK, Haselbach 1

ZUM 93. GEBURTSTAG:

JOHANN REICHER, Mahrendorf 8

ZUM 94. GEBURTSTAG:

FRANZ HEBENSTREIT, Kapfenstein 101

ZUM 95. GEBURTSTAG:

JOSEFA GINDL, Pichla 16

ZUM 96. GEBURTSTAG:

SOPHIE BAIERL, Pretal 54

ZUM 100. GEBURTSTAG:

MARIA SCHINKO, Gutendorf 3

